



使用指南



PRIMACY LAMINATION

版权

EVOLIS © 2016 年 5 月。保留所有权利。

版权声明

用户必须遵守所在国家/地区当地的版权法规。未经 Evolis 公司明确书面同意，不得出于任何目的、以任何形式或方式（无论是电子方式还是机械方式）对本手册的部分或全部内容进行复印、转换、复制或传播。

本文档的所有信息如有改动，恕不另行通知。

对于本手册可能存在的错误、或对于因意外原因或因传播或使用本手册而导致的任何损失或损坏，Evolis 概不承担责任。

商标

Primacy、Evolis Premium Suite® 和 Evolis High Trust® 均为 Evolis 公司的商标。所有其他商标均归各自持有人所有。

保修

请参阅打印机随附的保修声明，了解保修条款和条件及限制。

环境信息

Evolis 致力于降低产品能耗，践行环境保护承诺。

废旧产品的回收利用

所购设备在制造过程中需要提取和利用自然资源，其中可能包含对健康和环境有害的材料。

为防止此类材料弃置到环境中并减轻自然资源压力，我们建议您使用已有的回收设施。这些设施会对废旧设备中的大部分材料进行适当的重复使用和循环利用。



设备上如果显示打叉垃圾箱符号，即表示我们希望您使用上述这些设施。

有关设备回收、重复使用和循环利用的更多信息，请联系当地的废品管理机构。

如有疑问，请联系我们。您可登录网站 www.evolis.com 或发送邮件至以下地址：info@evolis.com。



PRIMACY LAMINATION

关于新打印机

使用新款 Evolis 打印机可以打印并覆膜厚度、颜色和样式各异的个性化高品质证卡。打印机应使用由 Evolis 提供的耗材和配件。有关详细信息, 请登录我们的网站 www.evolis.com。

保修注册

在 www.evolis.com 上完成注册, 即可通过电子邮件接收我们的特惠促销和一般信息。
在网站上依次单击**驱动程序和支持**和**注册打印机**并填写所有字段, 指定打印机型号和序列号。

入门

本使用指南旨在提供打印机逐步指导和使用原理。请花点时间仔细阅读, 以便更好地了解打印机及其功能, 节省安装和使用的时间。
本手册尽可能涵盖了 Evolis 所有产品。如发现任何错误, 请发送邮件至 info@evolis.com。



请仔细阅读本手册。

目录

屏幕左上角的书签可用于在本使用指南的各个章节进行导航。

图标

本手册使用以下图标来突出显示重要信息:



显示正文中特定要点的详细信息或进一步说明。



表示如不采取建议的操作, 很可能会损坏打印机。



此符号表示 www.evolis.com 网站上有本步骤的演示视频, 单击符号即可直达在线帮助页面。



此符号与 Evolis 打印中心相连, 您可通过计算机对其访问, 从而管理、控制打印机并更改其设置。



PRIMACY LAMINATION

1 – 入门

拆箱

打印机及其覆膜模块随附多个配件，请对照收据检查。

配件清单可能因地区不同而有所差异。

打印机及其覆膜模块采用专用封装箱，防止运输途中损坏。如发现有明显损坏，请立即联系承运公司，并告知 Evolis 经销商，了解应采取的步骤。Evolis 非常注重包装质量，希望将此包装妥善保存，保持干净干燥。



打印机和/或覆膜模块返修时，您需要提供完整的原始包装（外包装箱、内楔和保护性包装袋）。如果返修时缺少原始包装，或组件在运输途中损坏，这些组件将不再享受保修。设备运回时的新包装费用由您自理。

打印机随附配件：

- 电源组件 – SWITCHBOX 型 F10723-A、CWT 型 KPL-065M 或 CWT 型 KPL-065M-VI。
- 电源线。
- USB 线缆。
- 废卡托盒。
- 安装、文档和软件 CD-ROM。
- 基本清洁工具包。
- 快速入门指南。
- 保修声明。

覆膜模块随附配件：

- 电源组件 – FSP FSP150 – AAAN2。
- 电源线。
- 打印机与覆膜模块之间的连接器模块。
- 输出托盒。
- 基本清洁工具包。
- 快速入门指南。



如有任何组件缺失，请联系 Evolis 经销商。只能使用 Evolis 设备随附的电源组件。
对于打印模块：SWITCHBOX 型 F10723-A、CWT 型 KPL-065M 或 CWT 型 KPL-065M-VI。
对于覆膜模块：FSP FSP150 – AAAN2。
只能使用 Evolis 打印机随附的 USB 连接线。

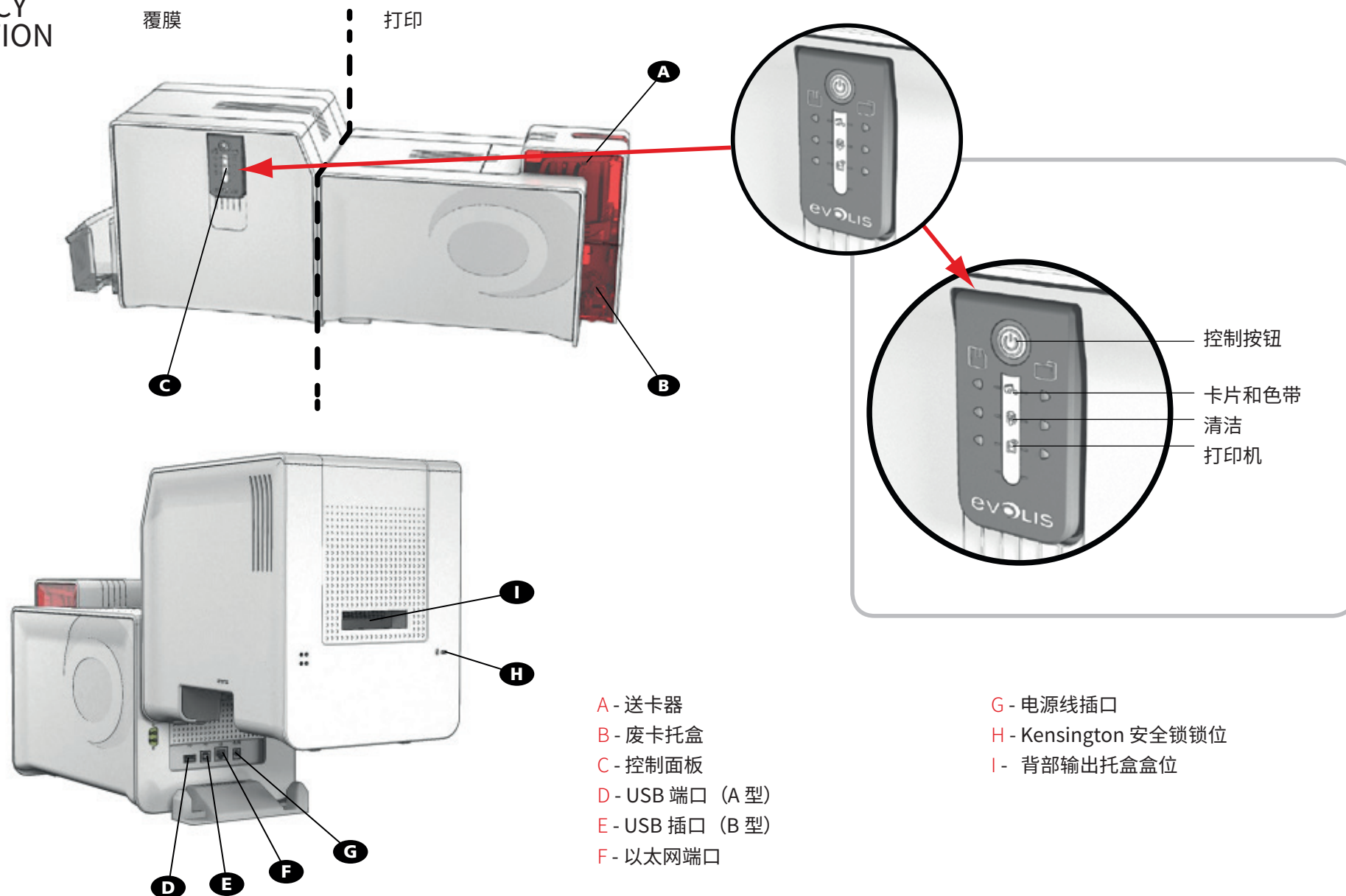


打印机和覆膜模块必须放置在干燥通风的地方，远离灰尘和管道出风口。请确保将整个设备妥善安置在结实稳定的平面上。



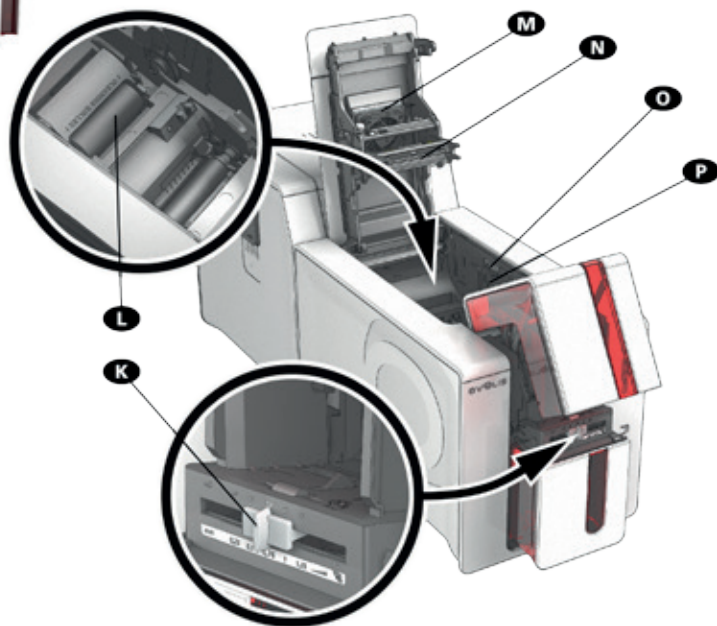
PRIMACY LAMINATION

打印机及其功能说明



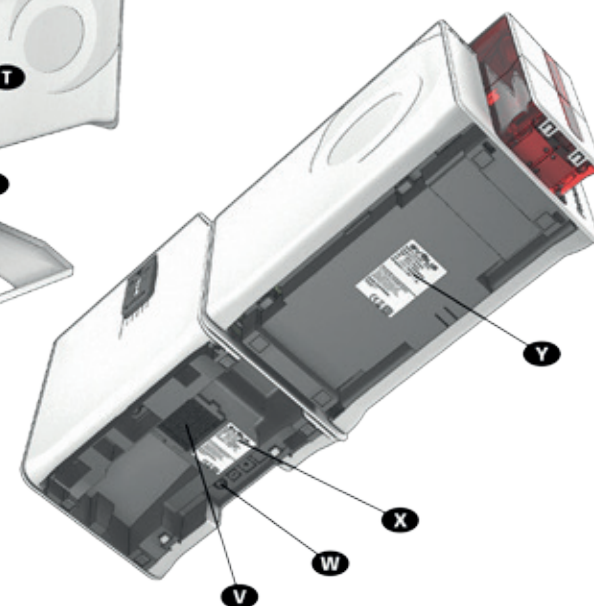


PRIMACY LAMINATION



K - 卡片厚度调节标尺
L - 清洁辊
M - 打印机防尘滤网
N - 热敏打印头
O - 侧板打开装置

P - 双面打印功能激活密匙的位置
Q - 加热头
R - 轴
S - 控制面板
T - 阻塞清除滚轮



U - 卡片校平器
V - 覆膜模块防尘滤网：
W - 电源线插口
X - 覆膜模块序列号标签
Y - 打印机序列号标签



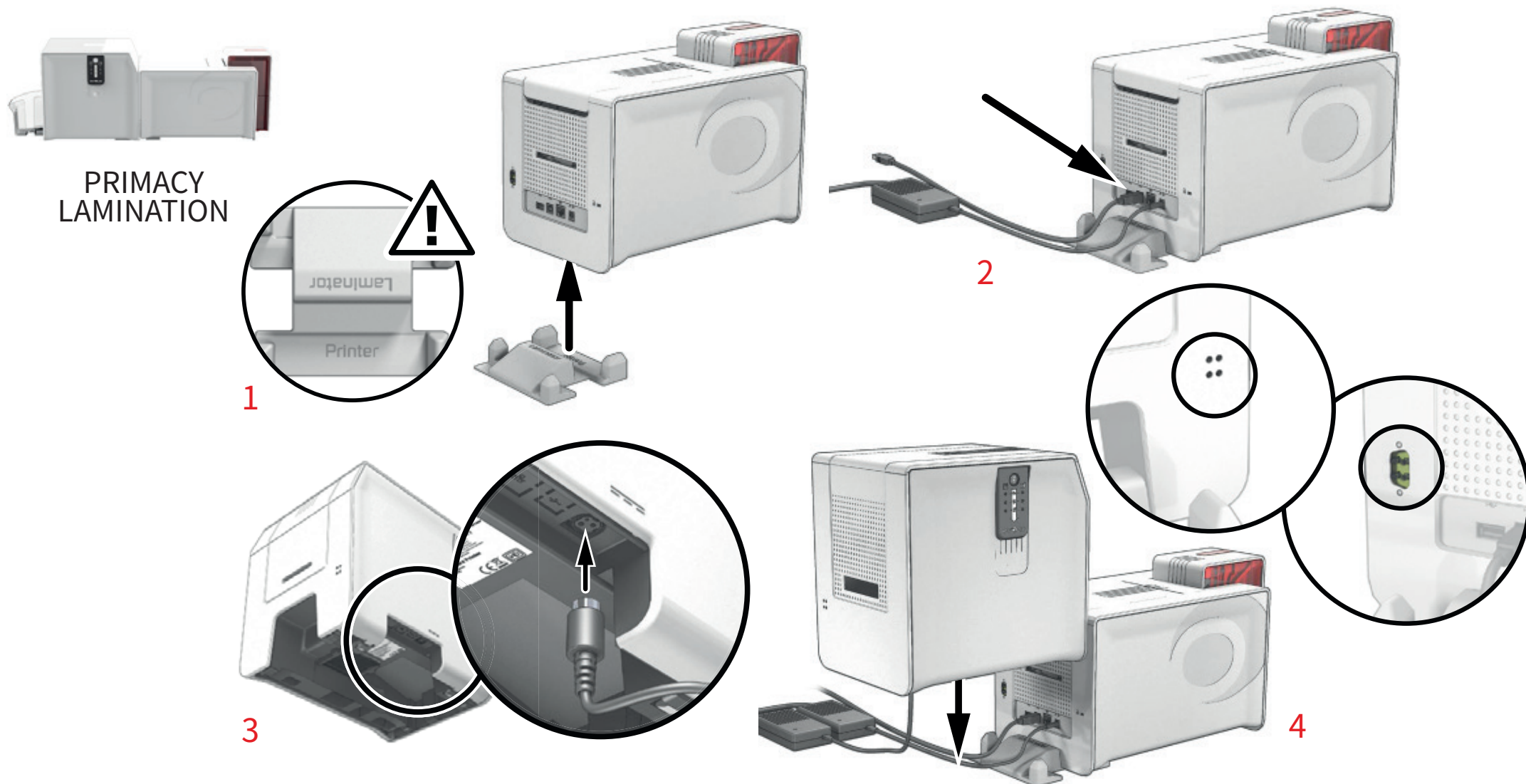
您的打印机可能配备了 LCD 屏幕,而非控制面板。请参阅 LCD 屏幕使用指南了解其操作流程。



对设备侧板以及选件模块安装/拆卸区域的操作仅限于经销商/安装人员或有相关经验的用户。任何操作都必须在设备断电(拔下电源线)后进行。



请观看以下章节的入门视频。



- 1 将打印机放置在连接器模块上。
- 2 将电源线连到电源组件，再把电源组件连接器接入打印机。如图所示接入所有所需线缆（USB、网线等）以连接打印机。
- 3 将电源线连到覆膜模块电源组件，再把电源线连接器接入覆膜模块。
- 4 小心地将覆膜模块放置在连接器模块上，保持接线位置。打印机与覆膜模块通过红外接头通信。



打印机模块和覆膜模块必须放置在平面上, 这一点非常重要。



PRIMACY LAMINATION

安装

连接打印机

连接电源



打印机必须连接到防护得当、接地良好的电气设备中。

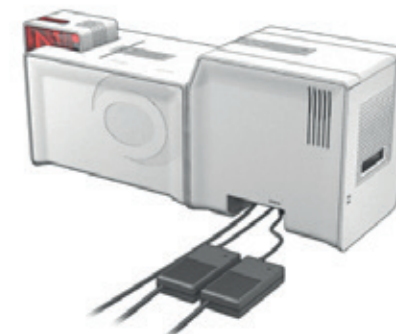
FI: Laite on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan.

NO: Apparaten må tilkoples jordet stikkontakt.

SE: Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

DK: Printerens skal tilsluttes til en korrekt beskyttet og jordforbundet el-installation.

- 2 根电源线的 2 个接头已经连接, 1 个连接到打印机模块, 另 1 个连接到覆膜模块。
- 随后 2 根电源线的接头应插入到两个接地电源插槽。
- 打印机通电: Primacy Lamination 控制面板亮起表明设备工作正常。如果控制面板不亮, 说明安装不正确, 或者打印机未正常工作。请检查安装。



进行任何维修前, 务必将电源线拔出。为确保人身安全, 请将电源开关和电缆置于触手可及的范围内, 以便及时应对任何紧急情况。



出于节能考虑, 打印机及覆膜模块超过 10 分钟不工作, 会自动进入待机模式。在待机 30 分钟后会进入休眠模式。

进入待机模式的时间可在 Evolis 打印中心配置。在待机模式中, 发送打印指令可重新启动打印机, 轻按控制按钮 (1 秒钟) 即可将打印机退出休眠模式。

连接 USB 线缆



安装驱动程序前, 请勿连接 USB 数据线。

请参阅本章节中的驱动程序安装一节, 了解详细信息并严格按照说明操作。



PRIMACY LAMINATION

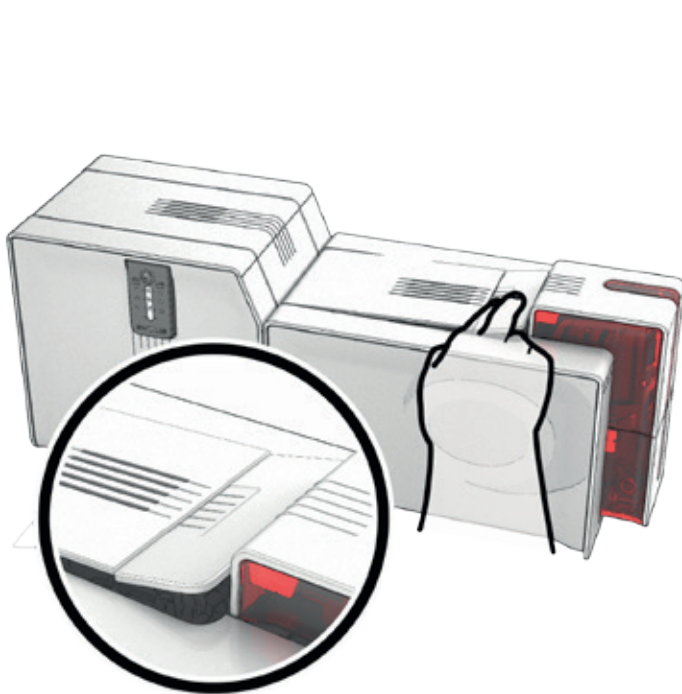
打印色带

Evolis High Trust®原装色带可优化打印机操作, 并避免设备损坏。使用其他供应商的色带极可能会造成打印机损坏, 且会导致打印机的厂商保修条款失效。为保证打印品质, Evolis 建议每次更换色带时彻底清洁打印机。请参见本手册的“保养和维护”章节。

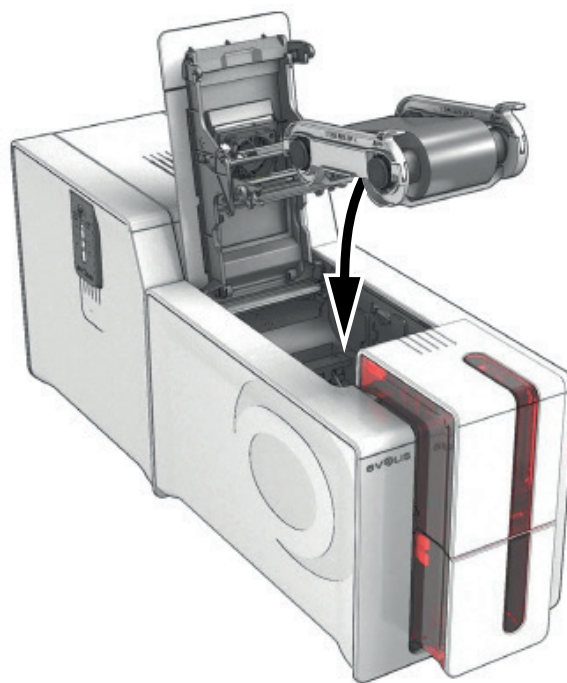
装入色带



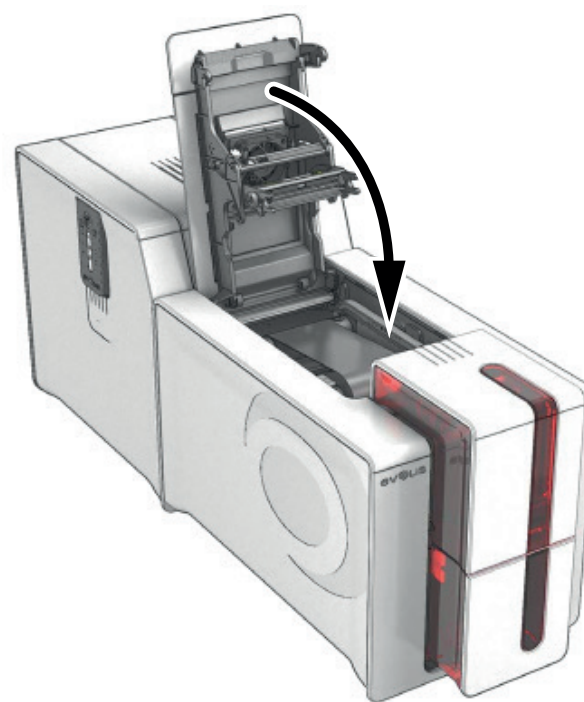
打印机会自动识别插入的色带类型。



1 打开机盖



2 按图示插入色带。



3 关闭机盖, 轻按直至听到咔哒声。



PRIMACY LAMINATION

覆膜薄膜

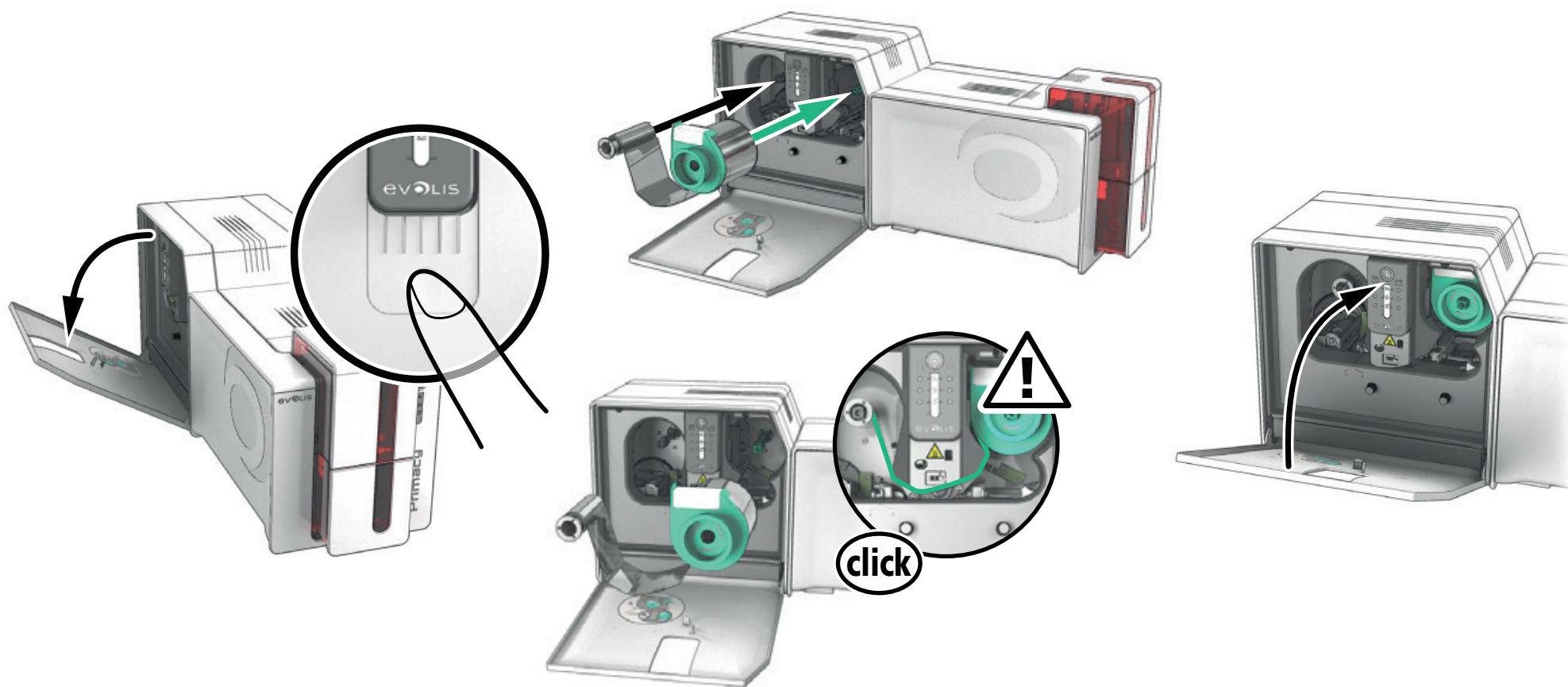
Evolis High Trust®原装色带可优化覆膜模块操作,并避免设备损坏。使用其他供应商的色带极可能会造成覆膜模块损坏,且会导致打印机的厂商保修条款失效。

为获得最佳覆膜质量,Evolis 建议在深度清洁期间清理覆膜模块。请参见本手册的“保养和维护”章节。

装入薄膜



覆膜模块会自动识别插入的薄膜。



1 打开机盖

2 如图所示插入薄膜,直至听到咔哒声。

3 关闭机盖



PRIMACY LAMINATION

卡片

NOTE

为确保最佳打印品质,所用卡片必须符合 ISO 7810 标准要求。

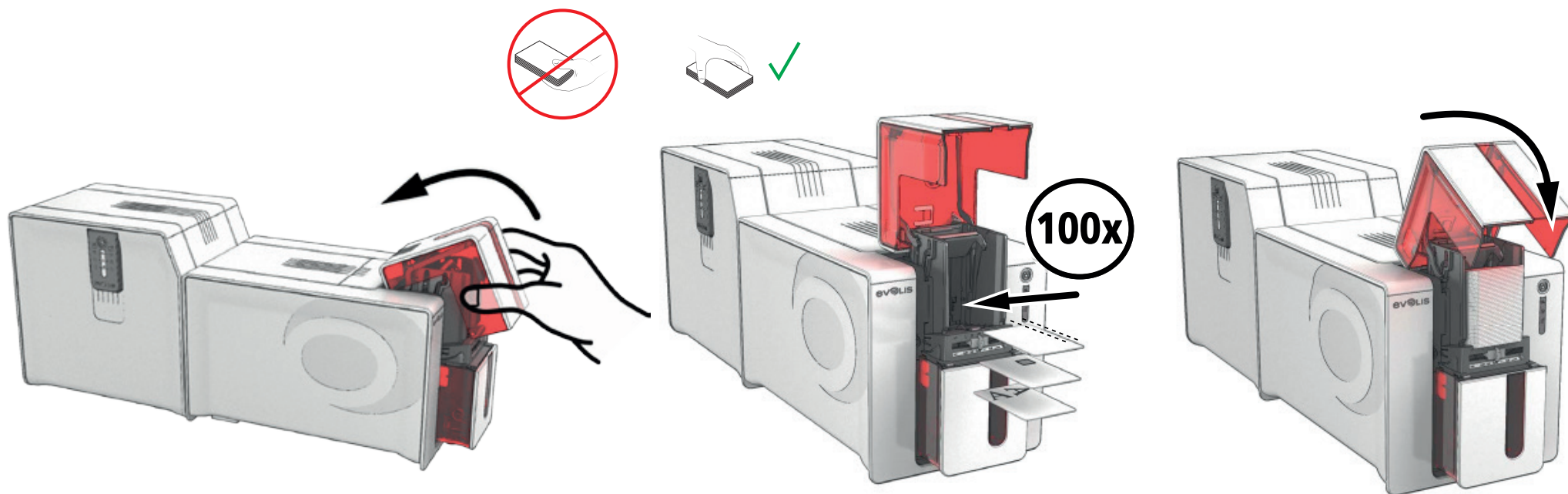
只能使用 Evolis 推荐的卡片类型。

为保证打印品质,切勿触摸卡片的可打印面。

切勿使用已损坏、折叠、凸起或掉在地上的卡片。

卡片须做好防尘保护。

装入卡片



1 打开送卡器。

2 插入厚度为 0.76 mm (30 mil) 的卡片,最多可插入 100 张。如图所示托住并插入卡片。

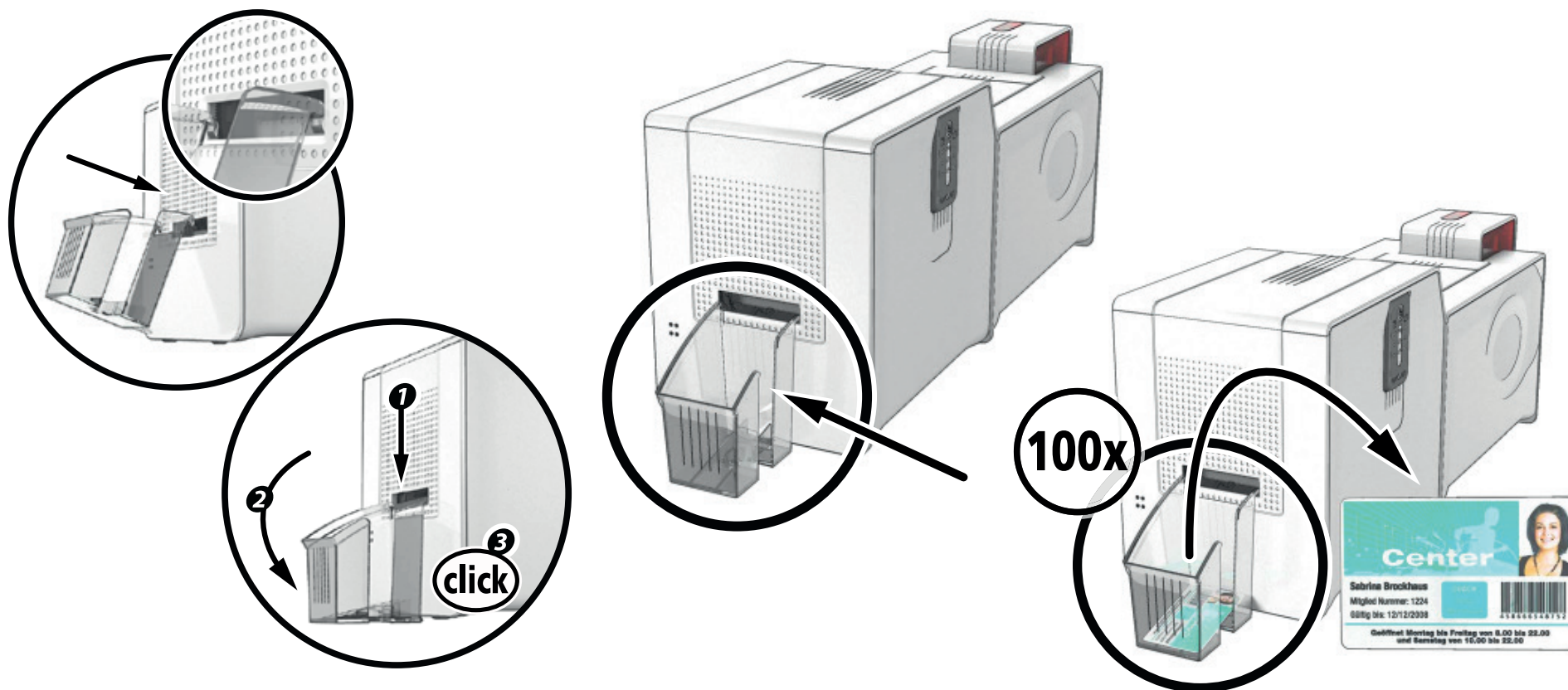
3 关闭送卡器。



取出印好的卡片

打印及覆膜操作完成后, 卡片会传输到 Primacy Lamination 背面的输出托盒。输出托盒用于收集已完成覆膜和/或编码的已打印卡片。Primacy Lamination 的输出托盒最多可容纳 100 张卡片, 每张厚度为 0.76 mm (30 mil)。

PRIMACY LAMINATION

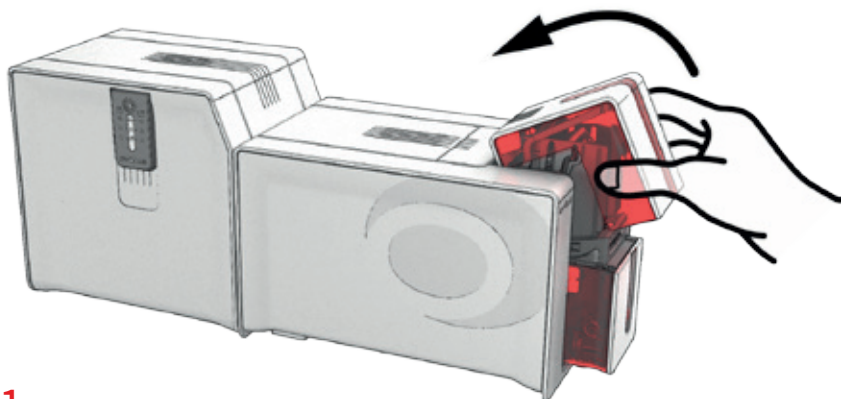




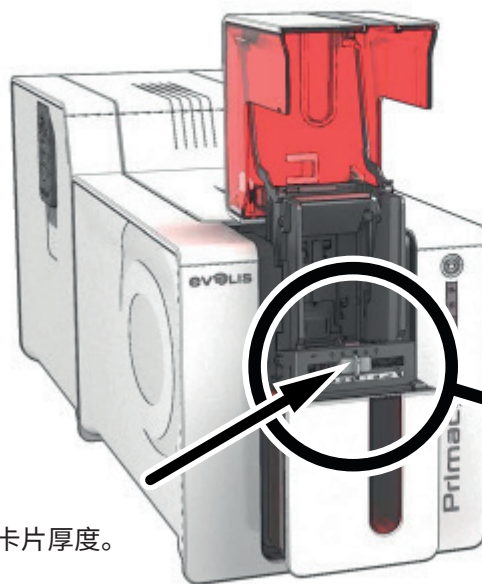
调整卡片厚度

打印机配备有卡片厚度手动调整装置,可在送卡器打开的情况下进行调整。打印机可接受的卡片厚度为 0.25 ~ 1.25 mm (10 ~ 50 mil)。卡片厚度出厂设置为 0.76 mm (30 mil)。

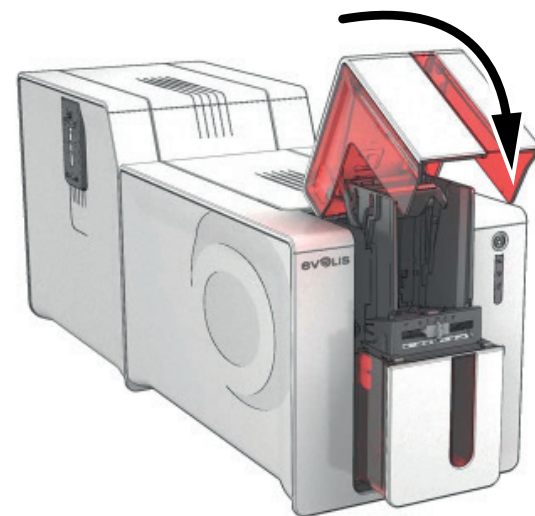
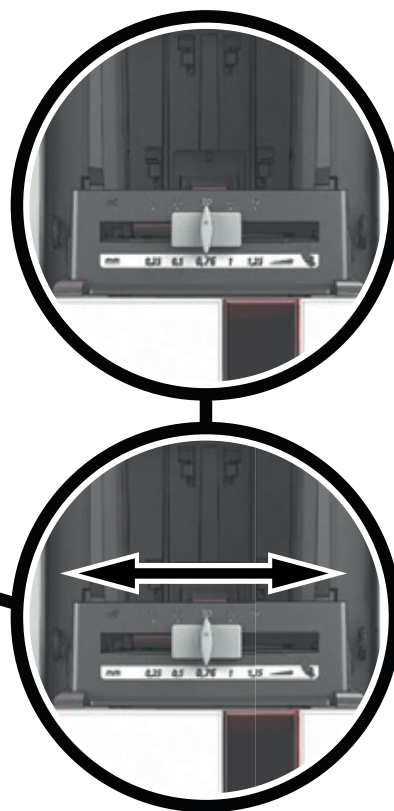
PRIMACY LAMINATION



1 打开送卡器。



2 从右向左移动标尺, 调整到相应的卡片厚度。



3 关闭送卡器。



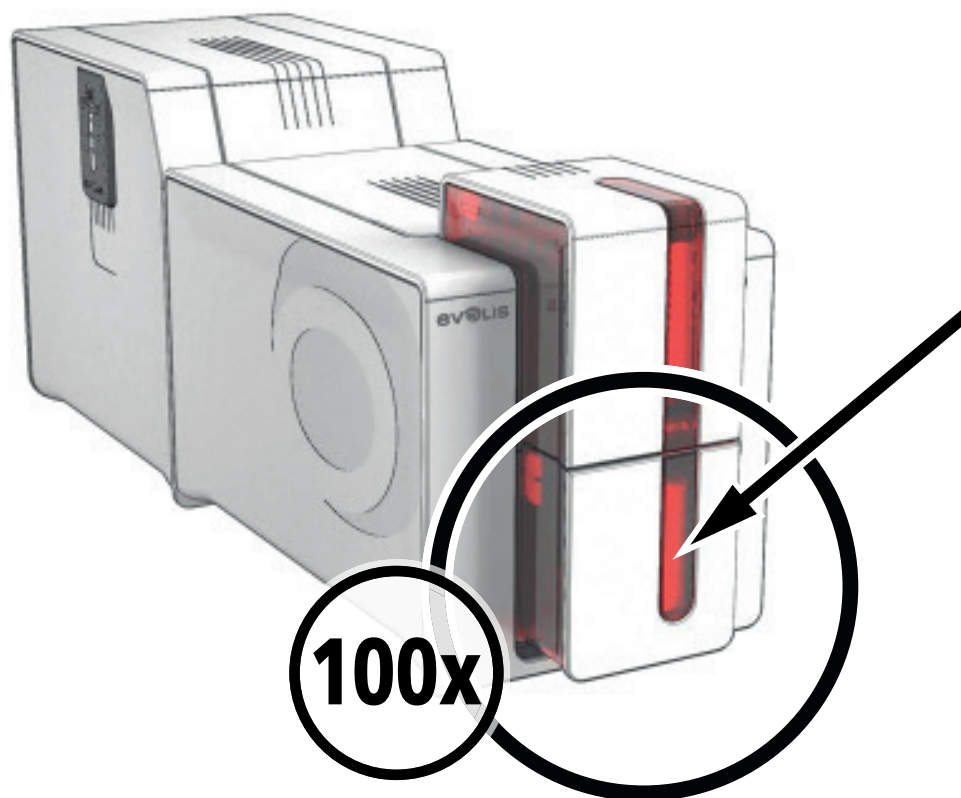
PRIMACY LAMINATION

废卡/背面托盒管理

Primacy Lamination 正面的废卡托盒最多可容纳 100 张卡片, 每张厚度为 0.76 mm (30 mil)。

若要清空, 只需打开废卡托盒并移除其中的卡即可。

Evolis 建议您定期清空废卡盒。





PRIMACY
LAMINATION

2 – 打印

安装打印驱动程序

在安装打印驱动程序后,全新的高级功能会自动对打印机进行配置。

打印机随附的 CD 中包含 Evolis Premium Suite® 软件,内附适用于 Windows® 平台的打印驱动程序。

Evolis Premium Suite® 是一体化驱动程序解决方案,可以更直观地显示打印机与计算机之间的交互操作,提供愉悦的用户体验。

此外,它还是:

- 打印中心 - 监控打印机及其模块:指示打印机状态、色带和薄膜的剩余容量等。
- 强大工具 - 支持打印机配置。
- 通知中心 - 及时提醒用户进行必要的人工干预。
- 打印机维护和管理工具。
- 一系列向导 - 指导您进行清洁、编码等操作。
- 编码系统(例如磁条编码等)。
- 诊断工具。

要安装打印驱动程序:

在 PC 上:将 CD 插入计算机,然后选择打印驱动程序菜单。该程序会指导您完成整个安装流程。



切勿自行将 USB 线连接到计算机,除非安装程序提示您进行此操作。
有关连接步骤,请参见本章中“连接打印机”一节。



请认真遵照安装步骤操作。所有 Windows® 版本均要求用户拥有管理员权限方可安装驱动程序。



PRIMACY LAMINATION

管理打印设置

安好色带后, Evolis 打印机会根据所用色带自动调整相关参数和设置。

一款名为“Evolis 打印中心”的图形应用程序将协助您视情更改某些预定义设置。

要使用此应用程序：

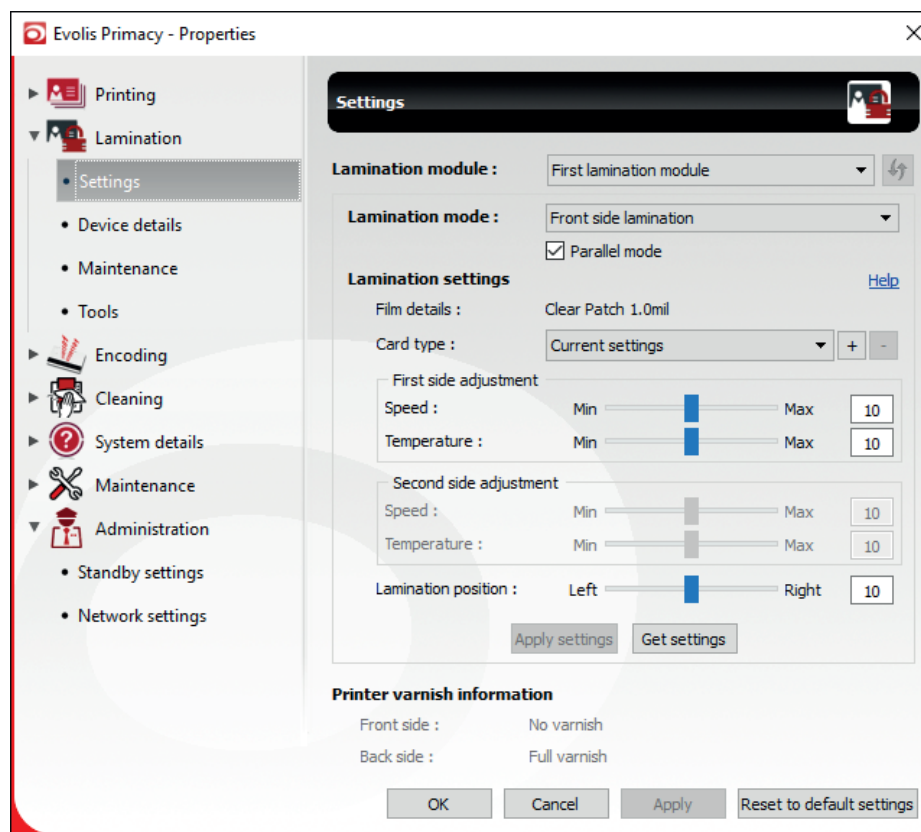
- 单击 Windows® 左下角的**开始按钮**, 在任务栏中依次选择**所有程序**、**Evolis 卡片打印机**、**Evolis Premium Suite**、**Evolis 打印中心**。
- 应用程序将显示所有安装的 Evolis 打印机。





PRIMACY LAMINATION

- 选择所需打印机。
- 右键单击打印机名称, 选择**属性**进入设置页面或双击打印机名称。



NOTE

请注意打印驱动程序属性中指定的设置, 如需更改设置, 请立即联系 Evolis 经销商咨询相关意见和帮助。

NOTE

有关每种设置的具体含义, 请参阅联机帮助。



PRIMACY LAMINATION

信息和警告通知

Evolis 打印机管理器提供一项附加功能，即通过各种通知让打印机与用户进行交流。

这些通知类型包括：

- 有关打印机维护的消息。
- 有关色带及其与打印机兼容性以及打印要求的通知和警报。
- 有关阻止打印的故障警报。

Evolis 打印机管理器激活后，会在屏幕右下方任务栏中显示一个小图标。



图标颜色会根据打印机状态的不同而变化：

- 绿色：打印机和覆膜模块准备就绪。
- 橙色：提示消息通知 - 打印中止。
- 红色：警告消息通知 - 打印中止。
- 灰色：打印机处于休眠模式、打印机未连接或通讯中断 - 打印中止。

如有通知发出，消息会显示在以下类型的窗口中：

从 Evolis 技术支持网站获取更多帮助信息
(需要互联网连接)。



重启作业。

中断打印作业

要禁用 **Evolis 打印机管理器**，只需右击状态栏上的 Evolis 图标即可。



Evolis 打印机管理器是通过工作站对打印机进行有效监控的最佳方式。



PRIMACY LAMINATION

打印卡片

各种 Windows® 应用程序 (例如 Microsoft Office 套件 MS Word、MS Access、MS Excel、MS PowerPoint 等) 均具备文档打印功能。若要了解卡片布局及其格式和打印配置, 建议您参照如下示例。

使用 Microsoft® Word

将 Evolis 打印机设为默认后:

- 启动 MS-Word 应用程序。
- 在“纸张方向”下, 选择**横向**。
- 选择 **CR80** 类型更改文档大小 (或使用 8.6 x 5.4 cm 对文档进行自定义设置)。

您现在可以添加卡片所需的各种项目内容, 完成个性化卡片设计:

- 徽标和插图。
- 识别照片。
- 固定文本和可变文本。
- 条形码等。

准备就绪后, 依次单击**文件、打印**。



打印机配有 cardPresso 软件, 您可自行创建卡片并对卡片进行个性化设计。



PRIMACY LAMINATION

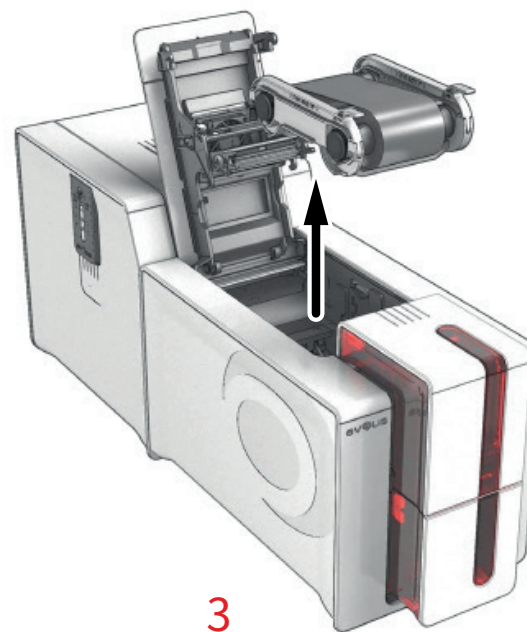
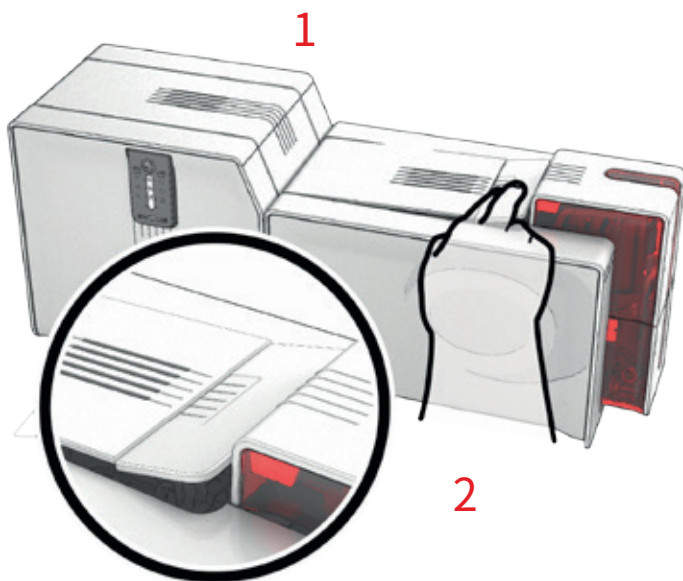
双面打印

如果打印机仅支持单面打印但您想要双面打印, 请联系 Evolis 经销商购买双面打印更新套件。
更新套件是一个可以插入打印机的激活密匙。相关操作简单快捷。

请按照以下步骤操作:



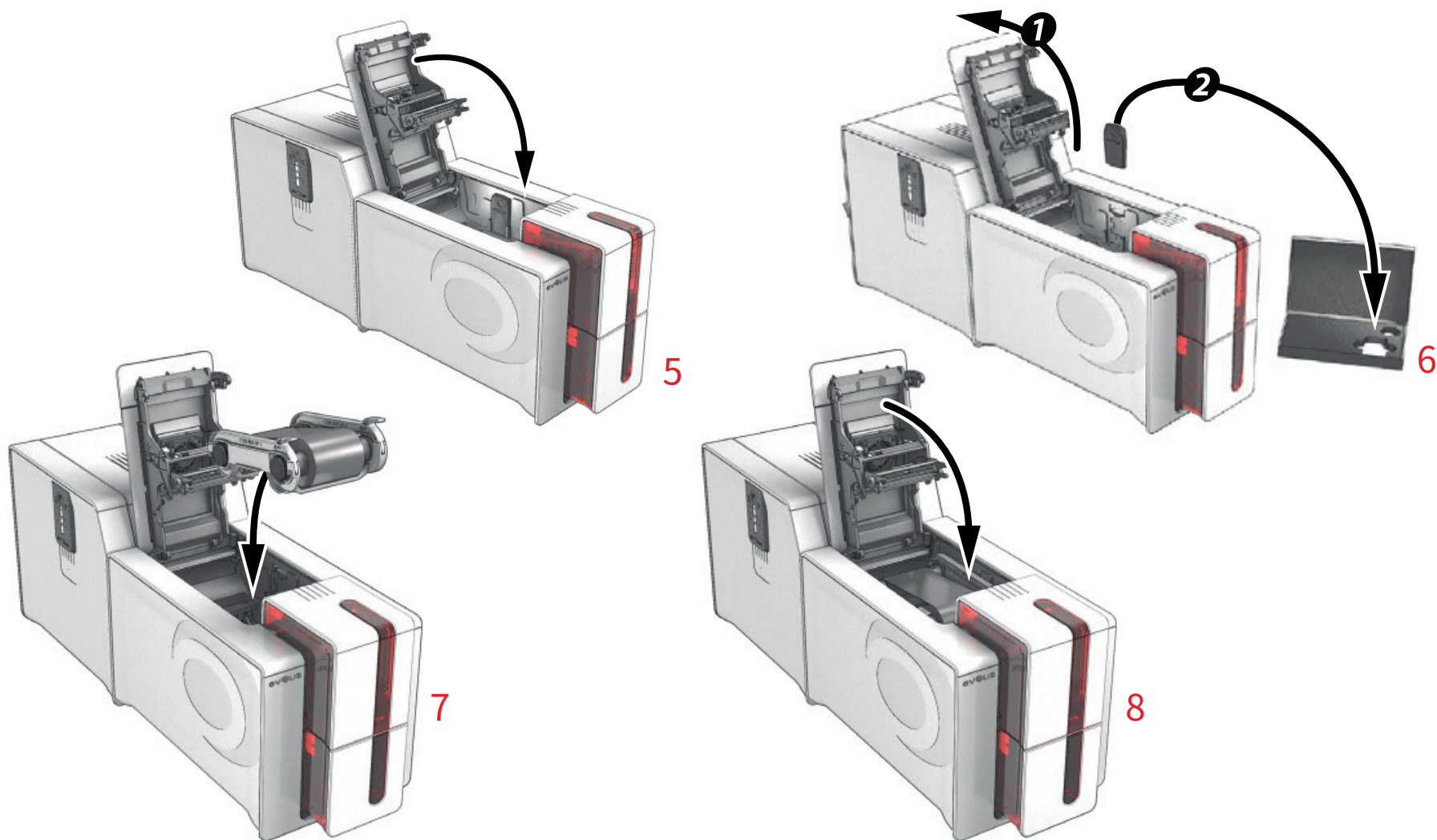
- 1 打开打印机电源。打印机应关闭电源或处于待机 / 休眠模式。
- 2 打开打印机前盖。
- 3 从打印机中取出色带。
- 4 按图示取出色带。





PRIMACY LAMINATION

- 5 重新关闭机盖。打印机控制面板上的 3 个 LED 指示灯会依次闪烁 5 ~ 10 秒钟。3 个 LED 指示灯持续亮起几秒钟后会关闭，此时激活即告完成。
- 6 打开机盖 ① 并取出激活密匙 ②。
- 7 更换色带。
- 8 重新关闭机盖。





PRIMACY LAMINATION

连接到网络 (以太网和 WI-FI)

所有 Evolis 打印机均可提供 TCP/IP 网络连接解决方案。此功能为 Primacy 的标配功能。

打印机预配为 DHCP (动态主机配置协议) 模式, 这表示其 IP 地址由网络提供。除此基本设置外, 网络管理员可根据公司 LAN 限制规定另行配置打印机:

- 打印机采用 DHCP 模式连接到子网。
- 打印机通过固定 IP 地址连接到子网 (启用 WINS 解析)。
- 打印机通过固定 IP 地址连接到子网 (不启用 WINS 解析)。

打印机可通过以下两种方式进行网络识别:

- 通过主机名称 (NETBIOS)。
- 通过 IP 地址。

此外, 以太网连接向导会自动检测所有已安装的 Evolis 打印机。

配置设置为:

- 打印机 IP 地址。
- 子网掩码。
- 网关。
- WINS 服务器。



配有 TCP/IP 网络接口的 Evolis 打印机均内置了 http 服务器。



如不了解 LAN 布局或不具备相应的技术知识, 请勿擅自更改打印机的基本设置, 否则可能会导致打印机故障, 甚至可能造成 LAN 局部或全部瘫痪。连接至局域网或更改局域网设置前, 请联系系统和网络管理员。



有关详细信息, 请参阅手册“在 TCP/IP (Ethernet) 局域网中配置 Evolis 打印机”。



PRIMACY LAMINATION

3 – 维护

一般保修信息

Evolis 打印机和覆膜模块已设计为可长期使用，仅需最小程度的常规维护。请遵照下文说明操作，确保打印机正常运行。

请谨遵保修条款！



厂商的保修条款要求您严格遵守例行保养和维护说明，尤其是打印机清洁周期。

如未遵守本章所述的维护和保养程序，则会导致打印头保修条款失效。

如未按要求进行打印机维护，Evolis 概不承担保修责任。

打印头为易磨损部件，也是极其敏感的部件。如果周围环境或打印头或卡片上存在灰尘、液体或固体杂质，会大大缩短热敏打印头的使用寿命。用户必须采取一切必要的预防措施，确保在机器中只使用洁净无尘且无杂质的卡片。

清洁的频率和质量是延长打印头使用寿命、确保打印品质的决定因素，因此在清洁时务必小心操作。用户必须全面遵守本章所述的保养和维护说明。

此外，请使用 Evolis 品牌的色带 (Evolis High Trust®) 确保设备正常运行。使用未经 Evolis 认可的色带可能会影响打印质量和可靠性，降低卡片输出质量，甚至会影响打印机正常运行。厂商保修并不涵盖因使用非 Evolis 认可色带所造成的任何物理损坏或质量问题。

Evolis 提供的维护物件和耗材可在 www.evolis.com 网站上找到。



PRIMACY
LAMINATION

打印机例行清洁

打印机保养



打印头的保修与打印机例行清洁直接相关。
如未按规定期限进行清洁,打印头保修将失效。



建议清洁:更换色带时。
强制清洁:清洁警告被触发时。
保养配件:粘附式清洁卡。



打印机配备有清洁警告系统,在插入一定数量的卡片后会触发相应的警告。
触发警告后,您应立即执行打印机例行清洁。
如果无视警告继续运行打印机,且警告灯保持长亮,则打印头保修将自动失效,因为您未如约履行自己的维护义务。

打印机	打印机需要清洁的前提: (警告灯闪烁)	保修即将失效,还可打印: (警告灯闪烁)	打印以下张数后保修失效: (警告灯长亮)
Primacy LAMINATION	1000 张卡片	200 张卡片	1200 张卡片



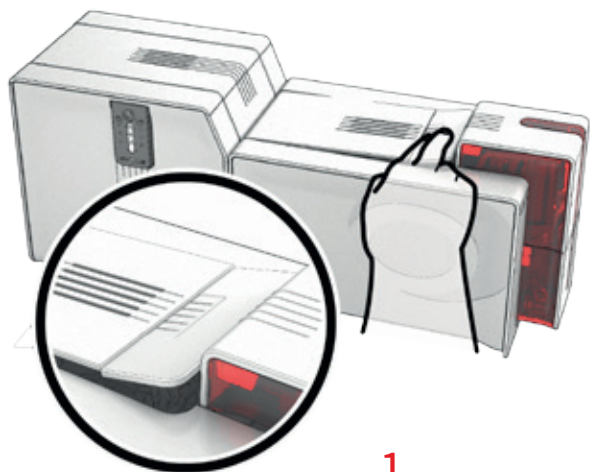
PRIMACY LAMINATION

请按照以下步骤确认例行清洁：

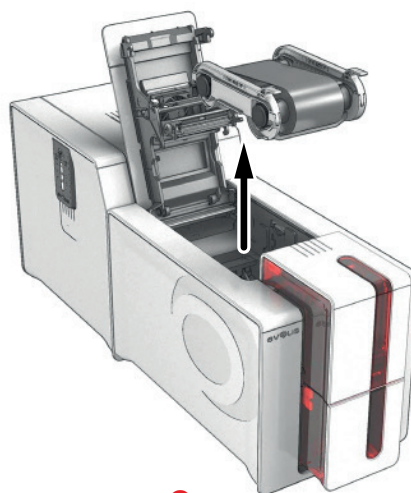
使用清洁卡在打印机内反复运行可对清洁辊进行清洁，从而保证打印质量并延长打印头的使用寿命。



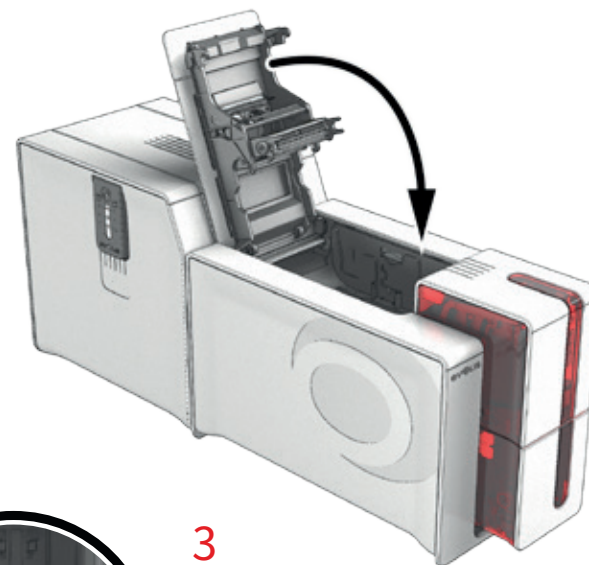
- 1 打开打印机前盖。
- 2 按图示取出色带。
- 3 关闭机盖并确保听到咔嗒声。
- 4 打开送卡器。
- 5 使用标尺将卡片厚度调到最大位置。



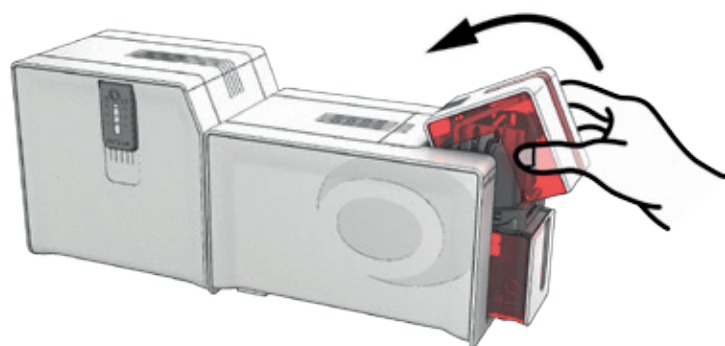
1



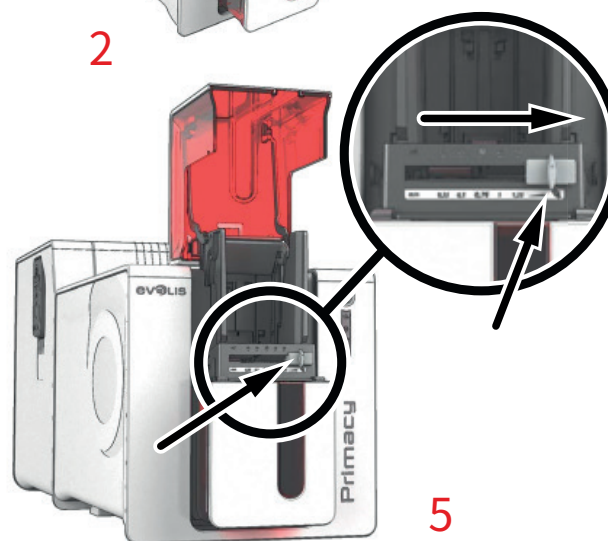
2



3



4

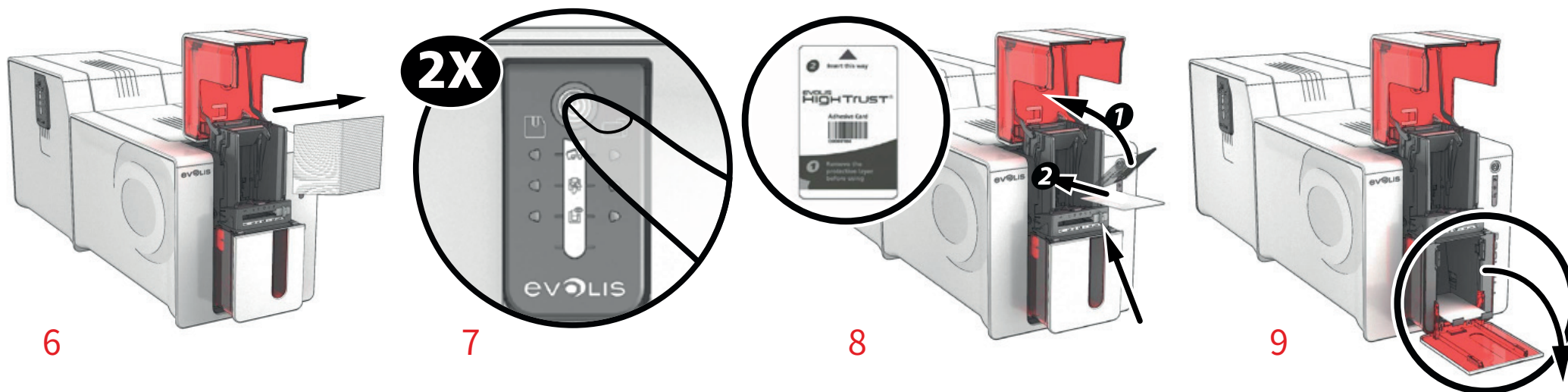


5



PRIMACY LAMINATION

- 6 取出送卡器内的全部卡片。
- 7 双击控制面板上的清洁按钮，然后插入清洁卡。
- 8 揭下清洁卡上的薄膜 ①，按图示将清洁卡插入送卡器，有黏性的一面朝上 ②。此时即开始清洁。
- 9 清洁卡在使用后会自动弹出到废卡托盒。



您也可通过 Evolis Premium Suite® 来进行例行清洁。



使用打印机之前，切记将标尺重置为所需的卡片厚度。



PRIMACY LAMINATION

保养打印头



建议清洁:更换色带时。
保养配件:浸湿异丙醇的专用棉签。

为了保持原有的打印质量并吸收打印头上多余的印墨,我们建议使用 Evolis 提供的棉签定期清洁打印头(每次更换色带和例行清洁时)。请务必保护打印头及其组件以防静电电击。



清洁打印头前,请先拔下打印机电源线。
严格遵守清洁周期。
请避免打印头接触任何金属或尖锐硬物。
请勿使用手指直接接触打印头,以防影响打印质量或造成打印头永久性损坏。

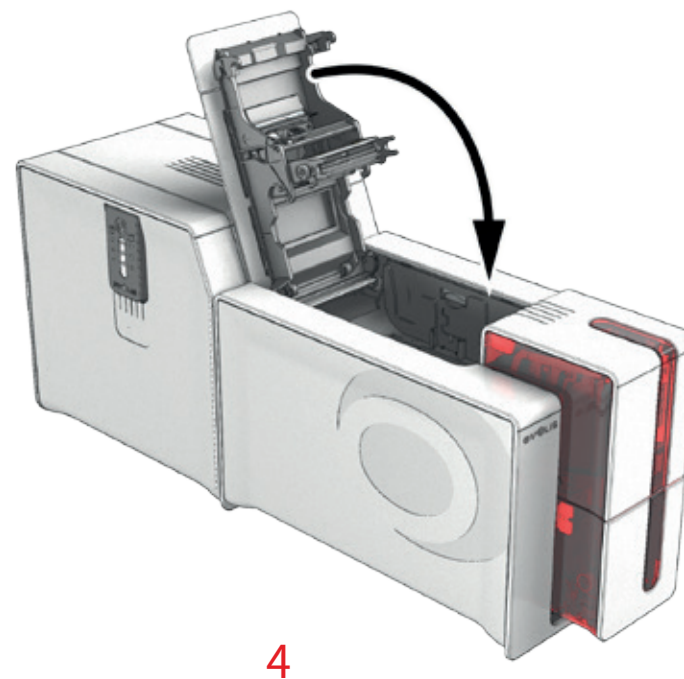
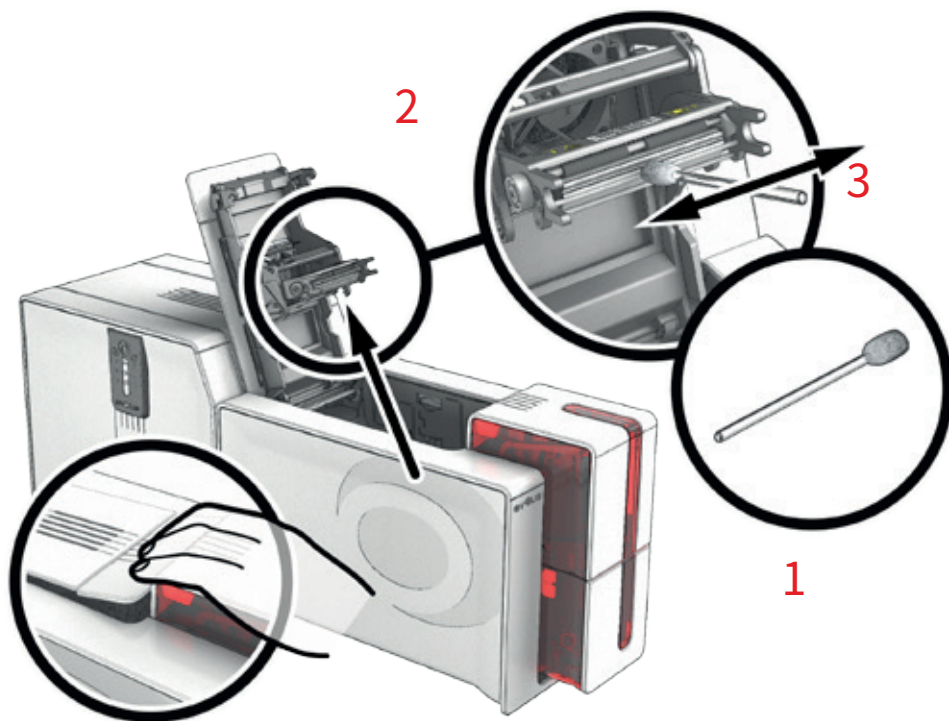


PRIMACY LAMINATION

请按照以下步骤操作：



- 1 取一支 Evolis 棉签，按压管子中部，直至棉签头浸满酒精。
- 2 拔下电源线，打开机盖并找到打印头。
- 3 使用棉签在打印头上左右来回轻轻擦拭数秒钟。
- 4 重新关闭机盖。重新连接打印机。



清洁后，等待 2 分钟再使用打印机。



PRIMACY LAMINATION

深度清洁

如需更彻底的清洁,我们建议您在每五次例行清洁后进行一次深度清洁。

Evolis 提供 Evolis High Trust® 维护工具包,其中包括胶粘清洁卡、“T”形酒精湿卡、一支清洁笔、一盒清洁纸巾以及一张覆膜模块专用清洁卡。T 形清洁卡用于清洁传送辊和磁条编码器的读写头。要正确进行深度清洁,必须按照以下步骤操作。

打印机保养

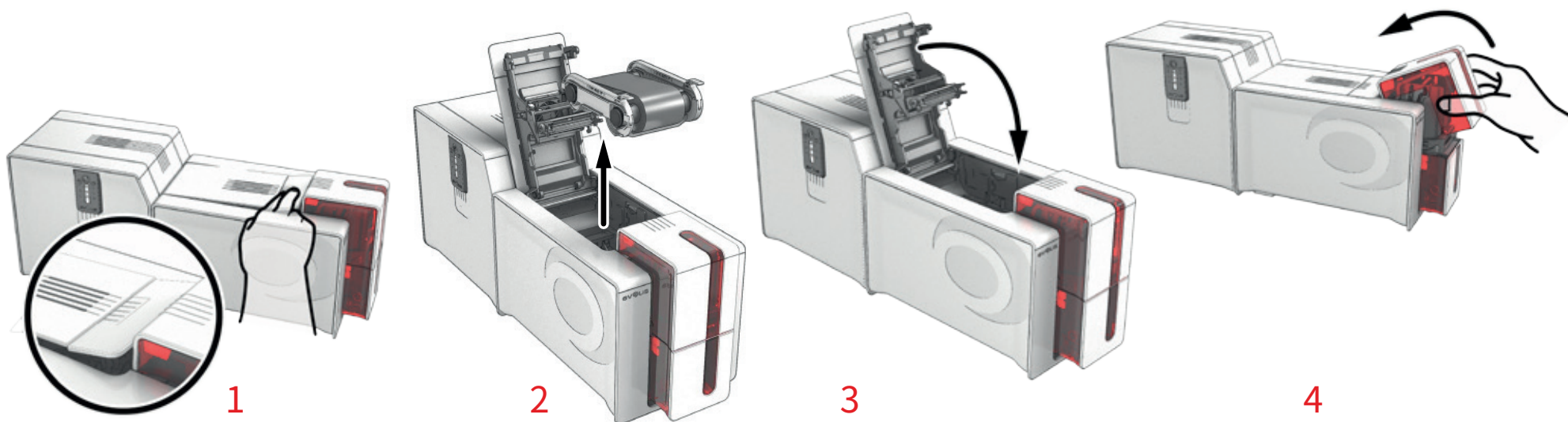


建议清洁:每 5 次例行清洁之后。
保养配件:T 形酒精湿卡和胶粘清洁卡。

请按照以下步骤操作:



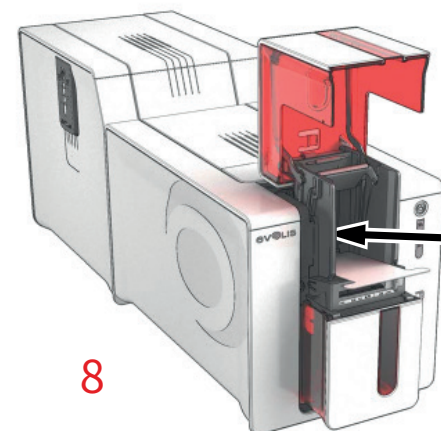
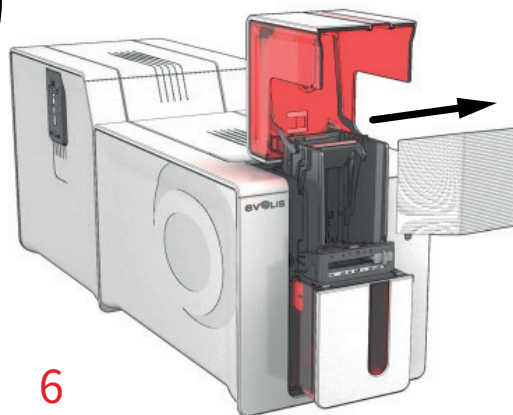
- 1 打开打印机前盖。
- 2 按图示取出色带。
- 3 关闭机盖并确保听到咔嗒声。
- 4 打开送卡器。





PRIMACY LAMINATION

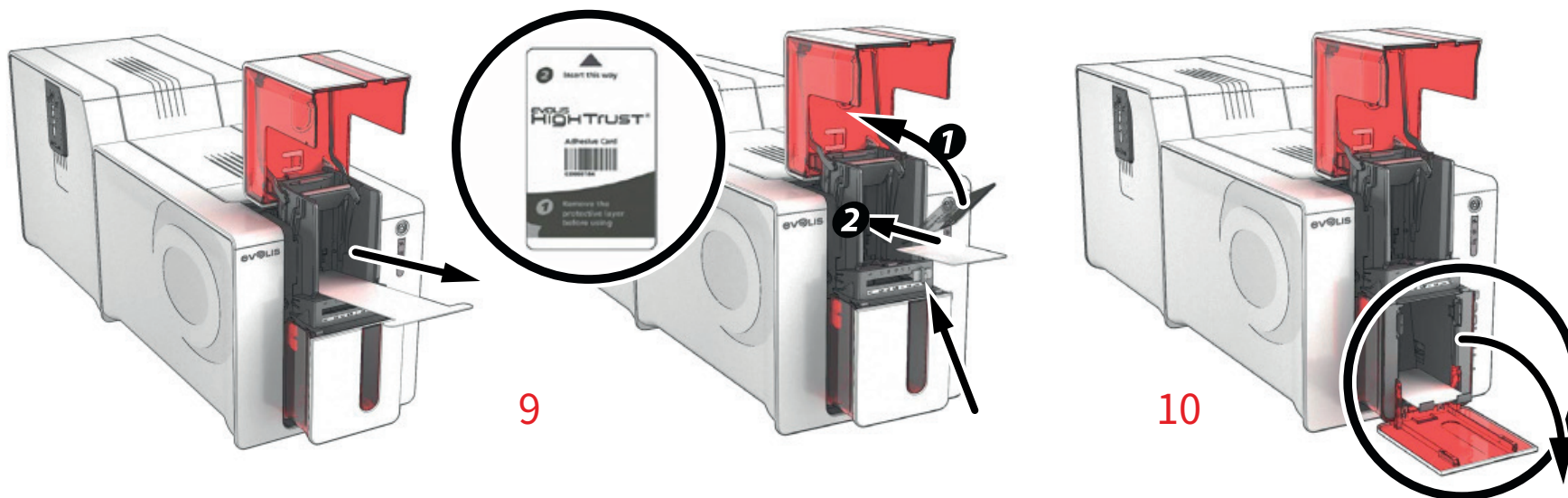
- 5 使用标尺将卡片厚度调到最大位置。
- 6 取出送卡器内的全部卡片。
- 7 先双击控制按钮，然后再插入 T 形卡。
- 8 打印机卡 / 色带 LED 灯闪烁时，取出 T 形清洁卡并按图示插入送卡器。此时即开始清洁。





PRIMACY LAMINATION

- 9 取出 T 形清洁卡，然后揭下胶粘清洁卡上的薄膜，按图示将清洁卡插入送卡器，有黏性的一面朝上。此时即开始清洁。
- 10 胶粘清洁卡在使用后会自动弹出到废卡托盒。



您也可通过 Evolis Premium Suite® 单击“开始清洁”来进行深度清洁。



请注意：T 形卡在包装袋打开后必须立即使用。



清洁后，等待 2 分钟再使用打印机。使用打印机之前，切记将标尺重置为所需的卡片厚度。



PRIMACY LAMINATION

维护覆膜模块



建议清洁:每 5 次例行清洁之后。
保养配件:专用粘附式清洁卡。



取出专用粘附式清洁卡,移除卡片正反两面的两张保护膜。

检查覆膜组件中没有薄膜。如有必要,请小心地将其移除。

通过 Evolis Premium Suite® 启动覆膜模块清洁向导。

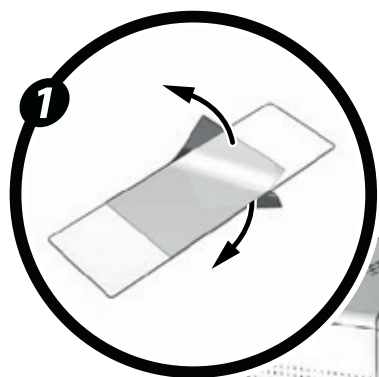
将粘附式清洁卡插入左侧输出托盒上方的开口。卡片会插入打印机内。在覆膜模块中重复传送清洁卡可对其进行深度清洁并清除薄膜上的颗粒以及传送辊上的灰尘。

清洁操作完成后,使用的卡片会从打印机弹出。收集这些卡片并将其丢弃。

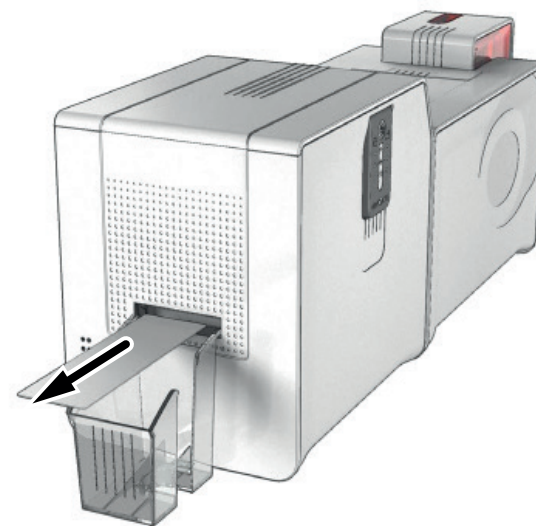
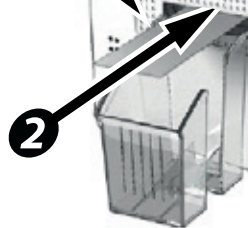
在覆膜组件中重新安装薄膜。

关闭覆膜组件机盖。

打印机已就绪,准备重新运行。



2





PRIMACY LAMINATION

保养打印头



建议清洁:每 5 次例行清洁之后。
保养配件:清洁笔



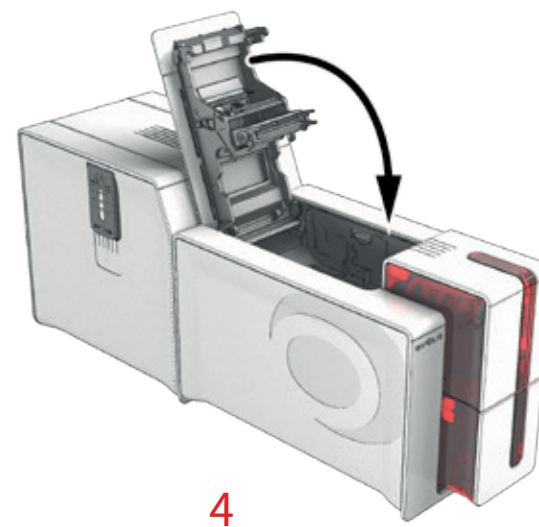
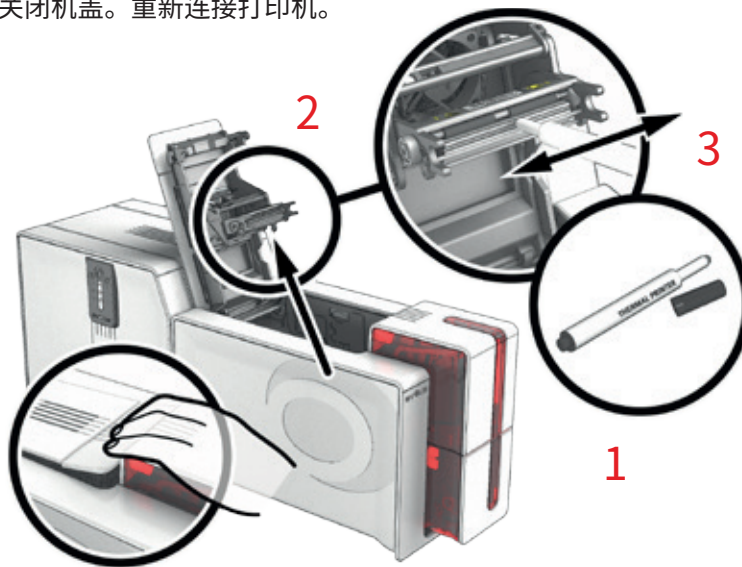
清洁打印头前,请先拔下打印机电源线。
严格遵守清洁周期。
请避免打印头接触任何金属或尖锐硬物。
请勿使用手指直接接触打印头,以防影响打印质量或造成打印头永久性损坏。

清洁笔最多可清洁打印头 8 次。

请按照以下步骤操作:



- 1 取下清洁笔的笔帽。
- 2 拔下电源线, 打开机盖并找到打印头。
- 3 按照指示使用棉签在打印头上左右来回轻轻擦拭数秒钟。
- 4 重新关闭机盖。重新连接打印机。



清洁后,等待 2 分钟再使用打印机。



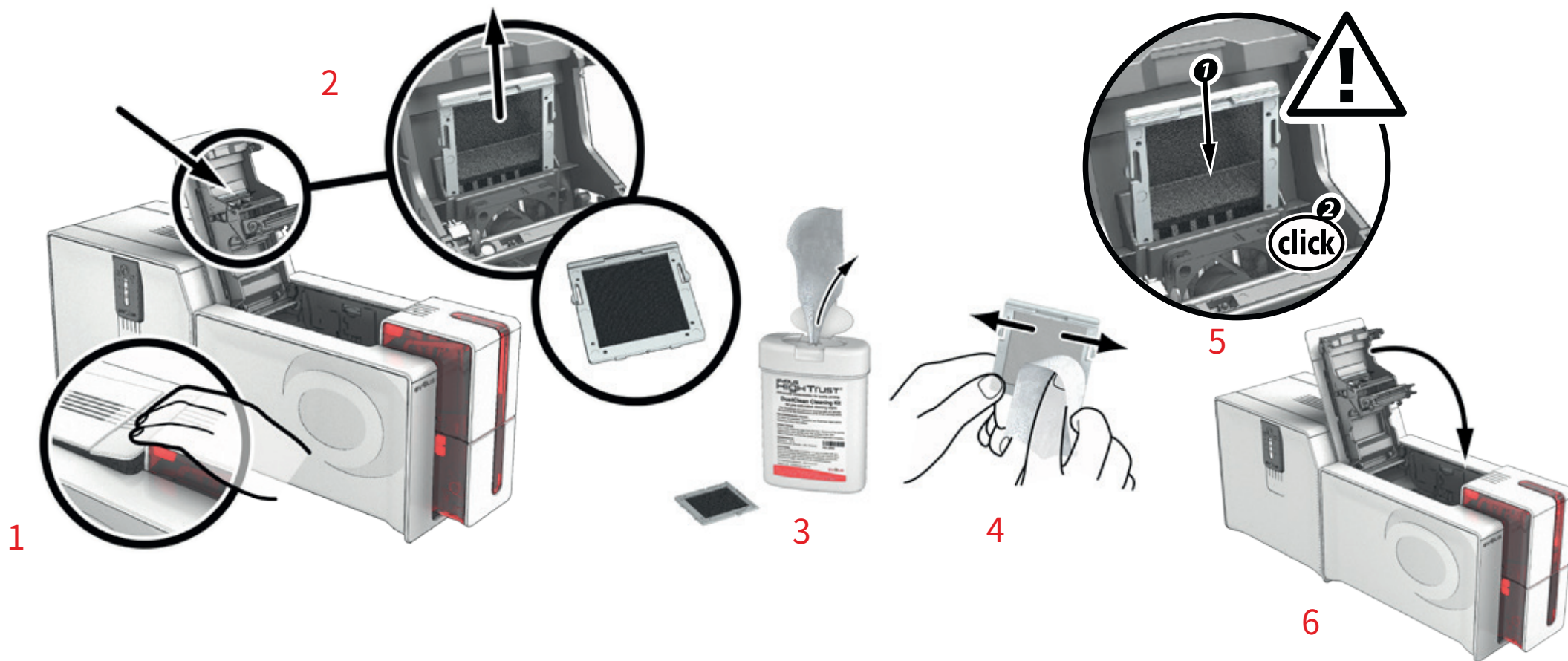
PRIMACY LAMINATION

维护打印组件的防尘滤网

防尘滤网位于打印头风扇上方。使用时间越久，该滤网就越脏。建议您每年或在打印 10000 张卡后进行清洁，具体取决于工作环境。



- 1 打开打印机前盖。找到防尘滤网。
- 2 向上提拉滤网将其滑出直至完全抽出。
- 3 取出滤网后，使用 Evolis 提供的清洁刷。
- 4 在滤网的两面来回轻刷以清洁滤网。
- 5 要装回滤网，请将其插入原来位置（凹槽面向自己）并向下推动直到其固定为止。
- 6 重新关闭机盖。





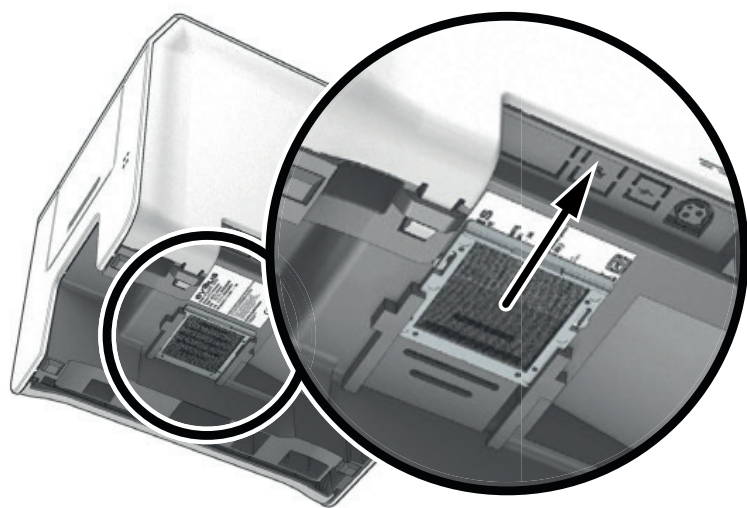
PRIMACY LAMINATION

维护覆膜组件的防尘滤网

防尘滤网位于覆膜组件下方。使用时间越久，该滤网就越脏。建议您每年或在打印 10000 张卡后进行清洁，具体取决于工作环境。



- 1 拔出覆膜模块并断开与打印模块的连接。
- 2 放回覆膜模块并找到防尘滤网。
- 3 向上提拉滤网将其滑出直至完全抽出。
- 4 取出滤网后，使用 Evolis 提供的清洁刷。
- 5 在滤网的两面来回轻刷以清洁滤网。
- 6 要装回滤网，请将其插入原来位置（凹槽面向自己）并向下推动直到其固定为止。
- 7 重新装回覆膜模块并与打印组件连接。



2

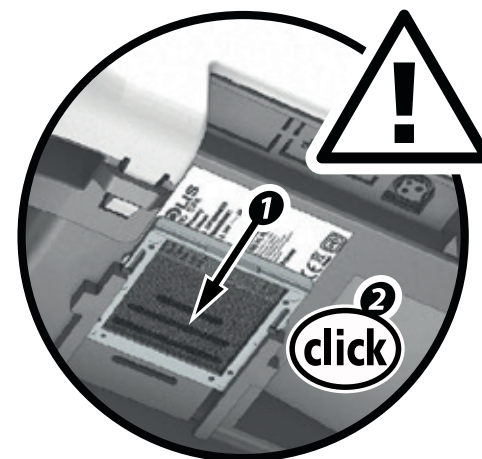
3



4



5



6



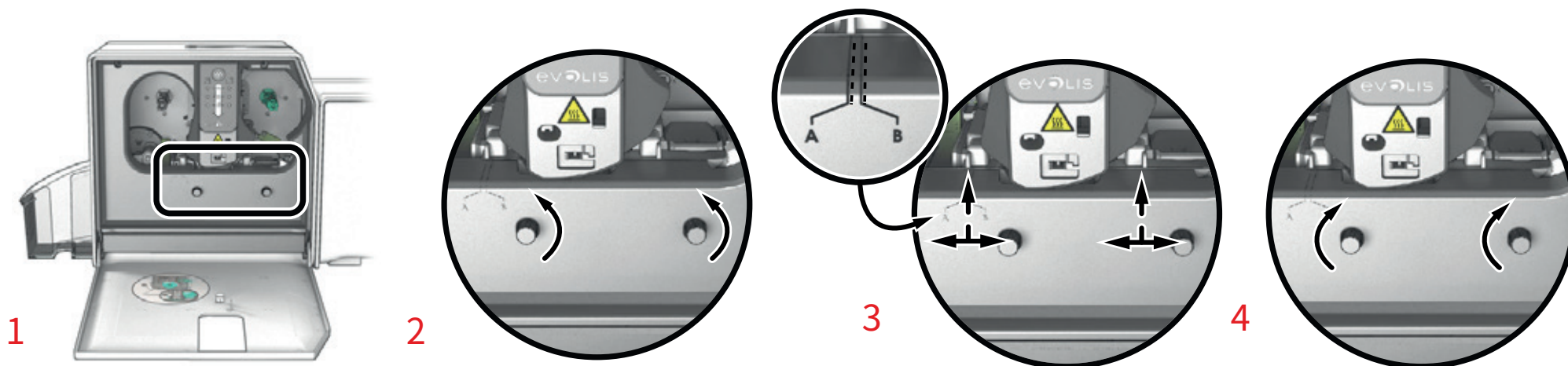
PRIMACY LAMINATION

使用校平器

借助覆膜模块校平器,您可以修复覆膜操作中对卡造成的任何自然弯曲。根据所用卡片和薄膜的类型,卡片或多或少会有些弯曲。有两个卡片的锁定支撑位置(A和B)可确保卡片完美平整。

请按照以下步骤操作:

- 1 打开覆膜模块的机盖。
- 2 按图示拧开两个滚轮。
- 3 根据所用卡片和薄膜的类型,将锁定支撑放置到位置A或B(请见下表)。
- 4 拧紧两个滚轮并关闭覆膜模块机盖。



		PVC 卡	PET-F 卡	PC 卡
1 mil 透明补丁	单面	B	A	B
	双面	B	B	B
1 mil 全息补丁	单面	A	A	B
	双面	B	B	B
0.5 mil 透明补丁	单面	A	A	B
	双面	A	A	B
0.6 mil 全息补丁	单面	A	A	B
	双面	A	A	B
清漆	单面	A	A	B
	双面	B	B	B
全息清漆	单面	A	A	B
	双面	B	B	B



PRIMACY LAMINATION

4 – 帮助

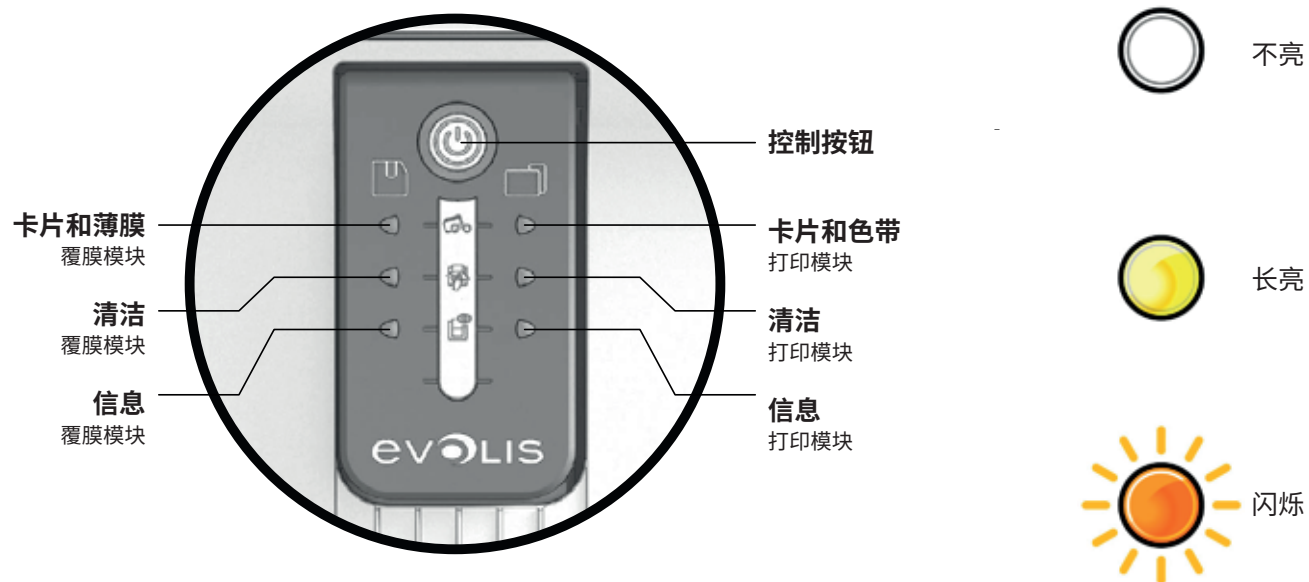
本章节针对打印机使用期间可能出现的问题提出相关建议。如果问题仍无法解决，本章节也提供了 Evolis 技术支持的联系方式。

警告和诊断

尽管 Primacy Lamination 设计用于独立工作，将用户参与降至最低，但熟悉了解主要警告有助于更好地操作设备。

控制面板警报

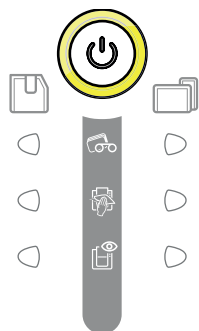
参见第 1 章 - 打印机及其功能说明(第 5 页)，了解有关控制面板的更多信息。



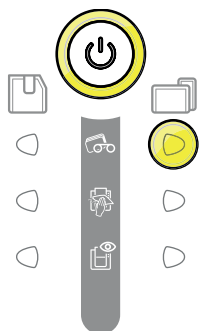
您的打印机可能配备了 LCD 屏幕，而非控制面板。请参阅 LCD 屏幕使用指南了解其操作流程。



PRIMACY LAMINATION

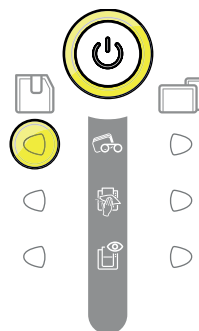


- 打印机和覆膜模块准备就绪
- 打印机已就绪, 准备接收数据。
 - 覆膜模块已就绪。

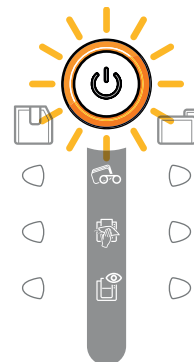


- 色带
- 打印机中没有色带。
 - 色带用完。
 - 色带未正确安装。
 - 色带撕裂。
 - 色带未被识别。
- 请检查打印机中色带的状态。如果当前正在打印, 则会在新卡上重新开始打印。**

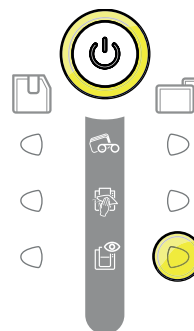
- 卡片
- 送卡器中没有卡片。
- 请将卡片重新放入送卡器中 - 打印程序会重新启动。**
- 卡片加载错误。
- 检查卡片是否已加载。如有任何其他问题, 请联系 Evolis 经销商。**



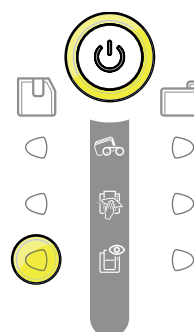
- 薄膜
- 覆膜模块中没有薄膜。
 - 薄膜已用完。
 - 色带未正确安装。
 - 薄膜撕裂。
 - 薄膜未被识别。
- 请检查打印机中薄膜的状态。**



- 正在处理
- 打印机正在接收数据。
 - 正在覆膜。



- 打印机机盖打开
- 打印机盖已打开。
- 重新关闭机盖。打印机重新启动。**
- 机械错误
- 卡片卡在打印机中。
 - 机械组件故障。
- 打开机盖并按住控制按钮, 将卡住的卡片弹出。有关更多详情, 请参见第 46 页。**
- 如果问题仍然存在, 请联系 Evolis 经销商寻求协助。**



- 覆膜模块机盖
- 覆膜模块机盖已打开。
- 关闭机盖。覆膜模块重新启动。**
- 机械错误
- 卡片卡在覆膜模块。
 - 机械组件故障。
- 有关更多详情, 请参见第 46 页。**
- 如果问题仍然存在, 请联系 Evolis 经销商寻求协助。**



PRIMACY LAMINATION



例行清洁
(插入 1000 张卡后)

- 必须对打印机进行清洁。
(参见第 23 页)



深度清洁

- 打印机需要深度清洁。
(参见第 23 页)



清洁
(插入 1200 张卡后)

- 必须对打印机进行清洁, 避免保修失效。
(参见第 23 页)



等待插入或取出卡片

- 打印机等待卡片插入或取出。

插入一张卡片或取出手动送卡器中的卡片。
(参见第 4 页)



冷却模式

- 冷却系统已激活。

打印机会暂停数秒钟, 并在达到正常工作温度后恢复运行。



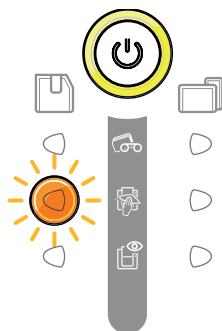
固件更新

- 打印机正在更新固件。

更新完成后, 打印机即可恢复运行。

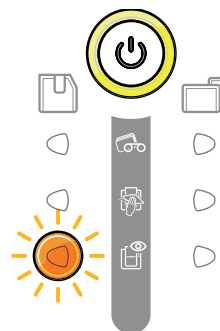


PRIMACY LAMINATION



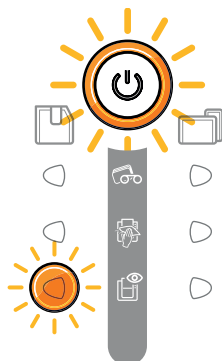
深度清洁

- 覆膜模块需要深度清洁。



调节温度

- 覆膜模块会加热几秒钟, 并在达到所需温度后重新激活。



固件更新

- 覆膜模块正在更新固件。
- 更新完成后, 打印机即可恢复运行。**



PRIMACY LAMINATION

诊断帮助

本章节阐述了几项简单检查的相关信息，Evolis 经销商可能会要求您执行这些检查以便帮助您快速有效地解决问题。

打印技术测试卡

技术测试卡必须在打印机验收时打印，从而确保打印机运行正常。该卡上会显示与打印机相关的各种技术信息（序列号、固件、清洁操作、打印头等）。经销商可能会向您索要这些信息。

打印技术测试卡

- 1 等待当前的打印作业结束。
- 2 确保打印机中装有色带和卡片。
- 3 按下控制按钮（位于 Primacy 上）直至其弹出。
- 4 再次按住控制按钮（位于 Primacy 上）。
- 5 控制按钮灯（位于 Primacy 上）会亮起。
- 6 在灯光闪烁时，松开控制按钮（位于 Primacy 上）。
- 7 测试卡打印完成（如果色带为彩色，则测试卡为彩色；色带为单色，则测试卡为单色；如双面打印功能激活，则测试卡两面均打印）。
- 8 打印好的卡会弹出至托盒。



您也可通过 Evolis Premium Suite® 来打印技术测试卡。

打印图形测试卡

图形测试卡用于验证彩色或单色打印的打印质量、偏移以及色带同步情况。

要打印图形测试卡，请首先检查打印机中是否有色带和卡片。

进入 **Evolis 打印中心**，选择**系统信息**并单击**测试卡**选项卡。然后单击**图形测试卡**按钮。打印完成后，印好的卡片弹入输出托盒中。



图形测试卡只能通过 Evolis Premium Suite® 打印。



PRIMACY LAMINATION

识别已安装软件的版本

您可以直接查看当前安装的系统版本 (驱动程序、安装版本等)：

- 1 在 Evolis Premium Suite® 中，双击打印机名称以访问其**属性**。
- 2 依次单击**系统详细信息**、**系统详细信息**。



PRIMACY LAMINATION

故障排除



出现故障时,切勿尝试使用工具或其他物件修复打印机,以免造成重大损坏。

打印故障

未打印

1 检查打印驱动程序

检查 Windows® 设置中是否存在适用于该打印机的驱动程序。
检查此打印机是否选为默认打印机。

2 检查打印机的电源

检查电源是否正确连接到打印机和有效电源插座中。
检查打印机是否已通电,控制按钮是否亮起。
确保使用打印机随附的电源组件。

3 检查 USB 线缆

检查 USB 线缆是否将打印机与计算机正确连接。

4 检查色带

检查色带是否正确安装,机盖是否盖好。

5 检查卡片

检查卡片馈送机中是否存在卡片。
检查打印机中是否有卡片卡住。

6 打印测试卡片

参见本章节其他部分,了解相关步骤。

弹出空白卡片

1 检查色带

检查色带是否用完或损坏。必要时,更换或重装色带。

2 打印头可能已损坏

打印测试卡片。

如果无法打印测试卡片,请联系 Evolis 经销商寻求技术支持,或访问网站 www.evolis.com。



PRIMACY LAMINATION

打印质量差

卡片上有瑕疵



- **卡片表面可能弄脏。**
检查卡片是否干净无瑕。
使用新卡片。
- **清洁辊或打印头弄脏。**
启动清洁操作。

白色横条



- **色带未正确安装。**
检查色带面有无褶皱。
- **打印头弄脏或损坏。**
清洁或更换打印头。

图像模糊



- **色带未正确安装。**
检查色带在打印机中的位置是否正确。
- **色带不同步。**
打开并重新关上机盖, 进行色带同步。
- **打印机或清洁辊弄脏。**
清洁打印机。
- **使用了不兼容卡片。**
检查所用卡片是否符合规格要求。



建议您从 Evolis 经销商处购买卡片。
使用第三方卡片可能影响打印质量和/或损坏打印头。



PRIMACY LAMINATION

打印不完整或不正确

1 检查打印设置

检查待打印卡片的设计区域是否超出范围。

检查 Evolis Premium Suite® 配置中的文件方向 (纵向或横向)。

2 检查接口线缆

如果打印中出现乱码, 请检查所用的 USB 线缆是否为打印机随附线缆。

检查计算机与打印机之间的连接。

尝试使用其他同类型线缆。

3 检查打印机是否清洁

清洁打印机, 尤其是清洁辊。

参见维护章节。

4 检查卡片是否清洁

卡片须做好防尘保护。

5 检查色带

检查色带是否安装正确。

检查色带是否运转自如。

6 检查打印头

如果印制的卡片上出现横条, 则很可能是因为打印头弄脏或损坏了。

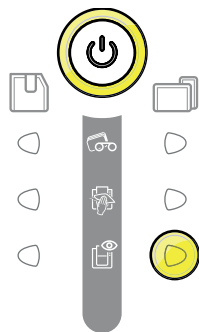
参见维护和故障排除相关章节。如果问题仍存在, 请联系 Evolis 经销商或访问网站 www.evolis.com。



PRIMACY LAMINATION

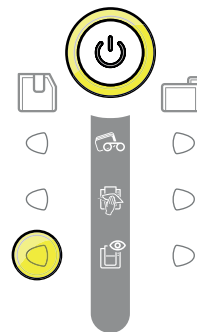
取出卡住的卡片

控制面板会显示：



机械错误

- 卡片卡在打印机中。打印作业中断。



机械错误

- 卡片卡在覆膜模块。打印作业中断。



请勿关闭打印机电源，这样会取消打印机内存中的未打印作业。

如果打印模块发生机械故障，请按照以下步骤取出卡片：

- 1 打开机盖，取出色带。
- 2 按下控制按钮以激活卡片传送辊。如果卡片仍卡在打印机中，可手动将其滑向打印机输出口。有多张卡片卡住时，先移动最上面的卡片。
- 3 更换色带，然后关闭机盖。

如果覆膜模块发生机械故障，请按照以下步骤取出卡片：

- 1 打开覆膜模块机盖并取出薄膜。
- 2 使用清除阻塞滚轮找到卡片并将其取出。
- 3 替换薄膜并关闭覆膜模块机盖。

为防止卡片卡住：

- 1 检查卡片厚度标尺是否已正确调整。
- 2 检查所用卡片厚度是否符合本手册中附录 A “技术规格” 中的指定规格要求。
- 3 检查卡片是否平整。请保持卡片始终平整。
- 4 检查卡片是否粘在一起。





PRIMACY LAMINATION

更换打印头

打印头是敏感组件，它决定了打印质量。周围环境应保持无尘，打印头应定期维护以确保耐用性。但有时也可能需要更换打印头。Evolis 采用独特设计，无需借助任何工具即可进行替换，只需按照说明谨慎操作即可。

进行任何操作前，请首先联系 Evolis 经销商咨询打印头更换建议。必要时经销商会提供新的打印头，具体取决于是否符合保修条款。



有关打印头保修的更多信息，请查阅 Evolis 保修手册。



PRIMACY LAMINATION

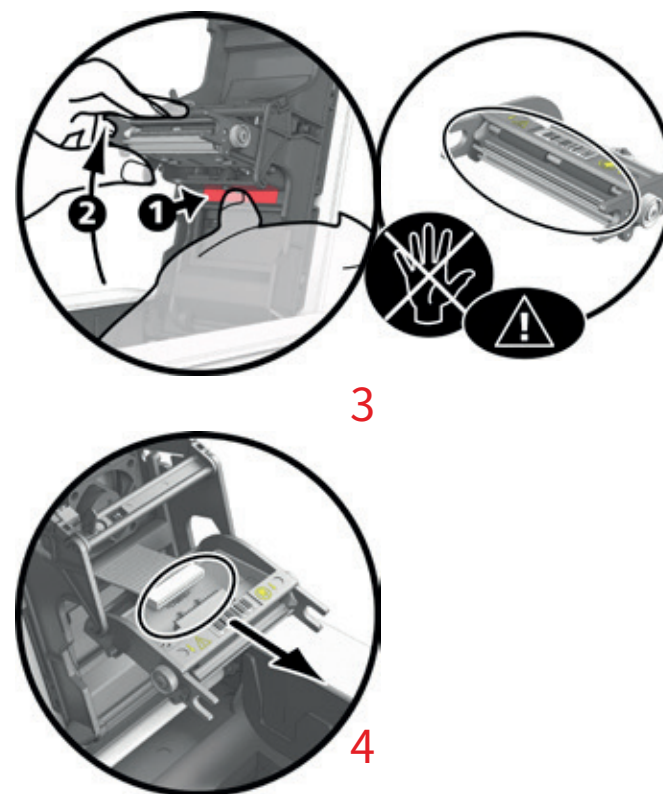
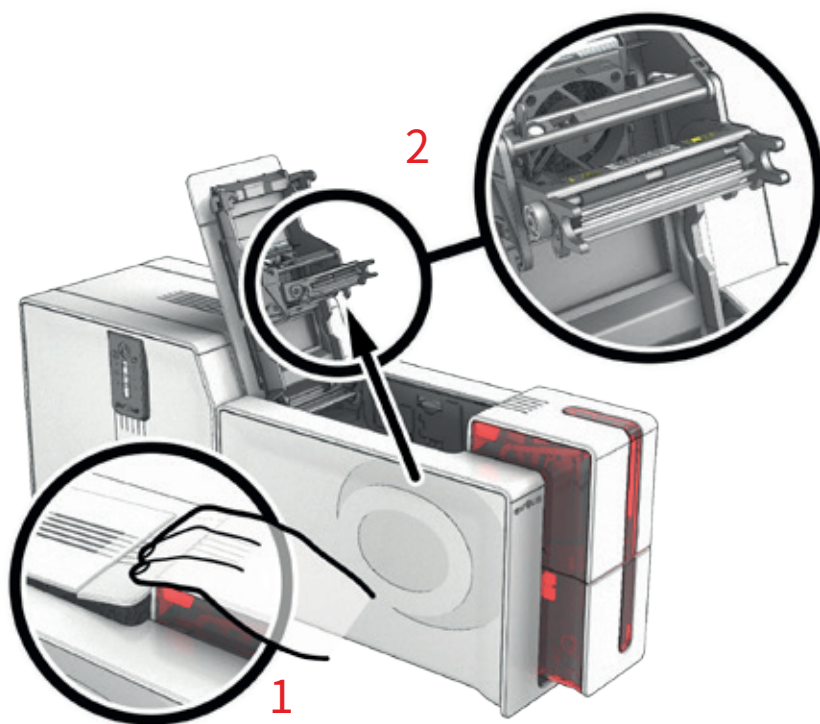
更换打印头时,请按照以下步骤操作:



更换打印头前,请确保拔下电源线。

步骤 1 - 取出有缺陷的打印头

- 1 打开打印机前盖。
- 2 找到打印头。
- 3 如图所示,按压打印头背后的塑料件(压架),用另一只手拉住打印头,松开固定支架上的栓销,从插槽中取出栓销。
- 4 轻轻向下扳动打印头,拔掉上面的线排接头,请勿过于用力。

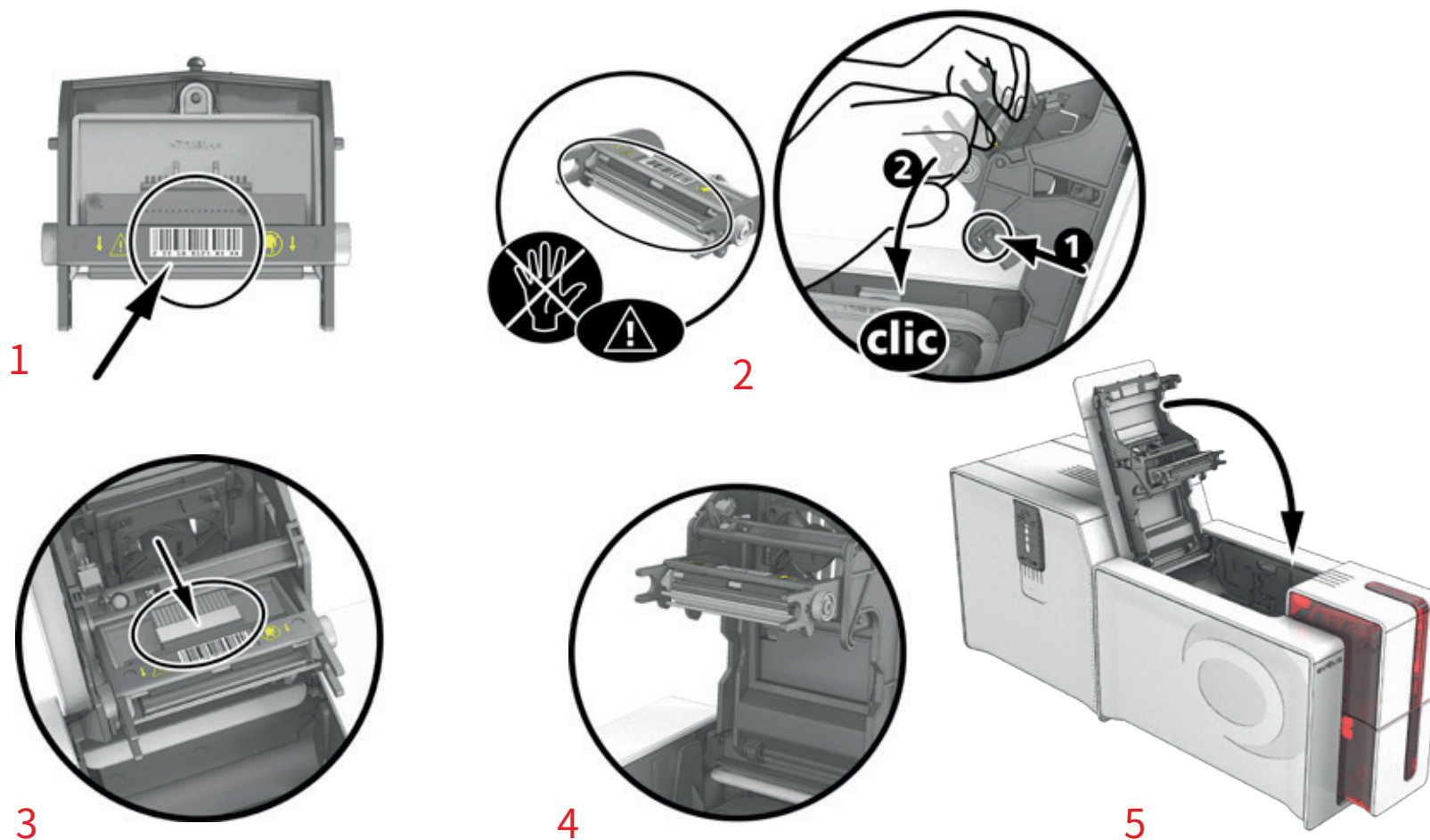




PRIMACY LAMINATION

步骤 2 – 安装新打印头

- 1 记下打印头白色标签上的编号。步骤 3 用到此编号。
- 2 取出新打印头，将其垂直插入（白色连接器朝上），沿两条引导线抬起打印头，将线排嵌入相应的插槽内 ①。然后按住两个固定支架压下打印头 ②，直至听到咔哒声。
- 3 将连接线接入插槽中，注意方向。此零件比较脆弱，切勿用力操作。按压连接器的两侧以确保妥善连接。
- 4 将打印头归位。
- 5 重新关闭机盖。打印头已安装就绪。





PRIMACY LAMINATION

步骤 3 – 配置新打印头

- 1 将打印机通电，确认已正确连接到安装有“Evolis Suite Premium®”的计算机。
- 2 进入 Evolis 打印中心**维护**，单击**更换打印头**选项卡。
- 3 在**输入 PKN 编号**中输入步骤 2 中记下的打印头 PKN 编号。然后单击**确认**。



如果未正确输入打印头套件编号，打印机可能会出现故障，且保修可能会失效。

步骤 4 – 清洁打印机

在打印机控制面板上，“**清洁**”指示灯亮起：



清洁



更换打印头后必须进行清洁操作。未进行清洁操作不得进行打印作业。
请参见“第 3 章 – 维护”进行清洁操作。

完成清洁后，打印机即可开始个性化卡片制作。



清洁后，等待 2 分钟再使用打印机。



PRIMACY LAMINATION

更新固件(使用 Windows®)

更新固件非常简单,但如果固件未正确完成,可能会导致打印机和覆膜模块出现故障。

更新前,请联系 Evolis 经销商,咨询有关升级的意见建议。通常来说,仅在 Evolis 经销商明确确定打印机出现问题或故障时才需要更新。

固件更新由 Evolis Premium Suite® 完成。

更新流程可以自动或手动完成。

我们建议使用更新验证向导。本向导会首先搜索软件套件可用的更新。软件套件更新完成后,再次运行该向导以确认打印机固件更新。要启动本向导,请转到“**Evolis 打印中心 > 工具 > 更新验证向导**”。运行向导时需要 Internet 连接。

如果希望手动更新固件,可以运行打印机固件更新向导。

开始之前,必须先从 www.evolis.com 下载固件更新文件:

- 1 进入**支持**页面,选择自己的打印机型号。
- 2 在**驱动程序和固件**下,单击相应的固件文件。
- 3 接受下载,然后将文件保存到硬盘某个目录中。
- 4 现在打开 Evolis 打印中心,双击您的打印机名称。此时会打开**属性**窗口。
- 5 随后前往“**维护 > 固件更新**”(或覆膜模块的“**覆膜 > 维护 > 固件更新**”)并单击“启动打印机固件更新向导”。
- 6 如果屏幕弹出提示,请遵照说明并选择之前下载到计算机上的 **.firm** 文件。
- 7 此操作最长持续 1 分钟。固件安装完成后,打印机会重新启动。更新完成后,设备就可以继续使用了。
- 8 如果打印机未显示“**就绪**”状态,则表示更新未正确完成,或可能是打印机未正常运行。检查连接线缆,重新运行更新程序

更新完成后,设备即可开始个性化卡片制作。

不过,如果在使用 Evolis 打印中心升级固件时遇到问题,请联系 Evolis 经销商提供固件安装的新文件。



如果想要在单台 Primacy 上安装 CLM(卡片覆膜模块),强烈建议或必须更新 Primacy 固件。下载过程中切勿中断计算机与打印机之间的传输(如关闭打印机或计算机电源、拔出线缆等),否则可能会导致打印机完全无法启动。如果出现此类故障,请联系 Evolis 经销商更换打印机信号处理板。



固件更新可通过 Evolis 打印中心进行。



PRIMACY
LAMINATION

更新驱动程序

有时必须更新驱动程序,才能解决打印机故障或使用新的功能选项。



更新前,请联系 Evolis 经销商,咨询有关升级的意见建议。

要下载更新,请登录网站 www.evolis.com :

- 1 转到**驱动程序及支持**, 选择自己的打印机型号, 然后单击**驱动程序与固件**链接。
- 2 然后单击相应的固件文件。
- 3 接受下载, 然后将文件保存到硬盘某个目录中。固件为 Zip 压缩文件, 下载后需要解压。
- 4 双击刚下载的 setup.exe 文件。



打印驱动程序也可在 Evolis Premium Suite® 中通过检查更新向导进行更新。



有关详细的操作步骤,请参见“安装驱动程序”章节。



PRIMACY LAMINATION

技术支持

如果配置和使用设备时遇到困难, 请仔细阅读本手册。

如果仍无法解决问题, 您可通过 Evolis 合作伙伴网络获取详细信息和帮助。

Evolis 合作伙伴网络

如果遇到任何无法解决的技术问题, 请联系 Evolis 经销商。如果不认识任何 Evolis 经销商, 请访问 www.evolis.com 网站并告知我们您的问题。Evolis 会告知您当地最近的 Evolis 经销商的详细联系方式。致电 Evolis 经销商时, 您务必在计算机前面以便提供以下信息:

- 1 打印机以及覆膜模块的类型和序列号。
- 2 当前所用的配置和操作系统。
- 3 所发生事件的说明。
- 4 为解决此问题所采取过的步骤的说明。

此外, 为帮助 24/7 全天候解答您的问题, www.evolis.com 网站提供与打印机日常使用相关的种种说明。

有关更多信息, 敬请访问 www.evolis.com

如果需要额外技术帮助, 您可以登录 Evolis 网站 www.evolis.com, 在**驱动程序和支持**部分查找 Evolis 打印机使用和故障排除的相关信息。

您可从本部分下载最新版本固件、打印驱动程序和使用手册, 观看关于 Evolis 打印机使用和维护的视频, 查看 FAQ* 部分的常见问题解答。

*FAQ:常见问题解答



PRIMACY LAMINATION

附录 A

技术规格

本部分阐述打印机的技术属性。

常规功能

- 单面打印模块, 边到边打印。
- 彩色热升华和单色热转印。
- 打印头: 300 x 600 DPI (单色和彩色打印) 或 300 x 1200 DPI 分辨率 (仅单色打印)。
- 1600 万色。
- 32 Mb RAM – 64 Mb 备索。
- 双面覆膜模块 (配备双工模块)。

打印和覆膜速度

全卡片印制

- | | |
|------------------------|----------|
| • CMYK (单面打印 - 单面覆膜) | 188 张/小时 |
| • CMYK-K (双面打印 - 单面覆膜) | 140 张/小时 |
| • CMYK-K (双面打印 - 双面覆膜) | 110 张/小时 |

最大速度 (特定条件下)。

- | | |
|------------------------|------------------|
| • ½ YMCK (单面打印 - 单面覆膜) | 最高 215 张/小时 (单面) |
|------------------------|------------------|

卡片管理及规格

- 送卡器容量: 100 张 (0.76 mm – 30 mil)。
- 输出托盒容量 (背面): 100 张 (0.76 mm – 30 mil)。
- 废卡托盒/输出托盒 (正面): 100 张 (0.76 mm – 30 mil)。
- 卡片厚度: 0.76 ~ 1.00 mm (30 到 40 mil), 使用标尺调整。
- 卡片类型: PVC 和复合 PVC 卡、PET 和再生 PET 卡、ABS1 卡和特殊漆面卡¹
- 卡片格式: ISO CR80 – ISO 7810 (53.98 x 85.60 mm)

¹ 视具体情况而定



PRIMACY LAMINATION

色带

为最大限度地保证卡片优质耐用,延长打印头使用寿命,提高打印机整体可靠性,请使用 Evolis High Trust® 色带。

- 自动检测和配置。
- 色带插入色带盒以便于处理。
- 色带剩余用量的图形化通知(即将用尽、已经用尽)。
- 内置单色色带省墨功能。
- 色带:

- YMCKO:	200 张/卷	- KO:	600 张/卷
- YMCKO:	300 张/卷	- SOKO:	250 张/卷
- YMCKO-K:	200 张/卷	- 单色色带:	1000 张/卷 ¹
- ½ YMCKO:	400 张/卷	- 全息色带:	400 张/卷
- ½ YMCKO-KO:	250 张/卷		

¹ 在特殊条件下

薄膜

为最大限度地保证卡片优质耐用,提高覆膜模块整体可靠性,请使用 Evolis High Trust® 薄膜。

- 自动检测和配置。
- 人体工学插入设计以便于处理。
- 色带剩余用量的图形化通知(即将用尽、已经用尽)。
- 薄膜:

- 透明补丁 (0.5 或 1 mil):	600 张/卷	- 透明清漆:	1200 张/卷
- 全息补丁 (0.6 或 1 mil):	600 张/卷	- 连续全息清漆:	1200 张/卷
- 带有接触式芯片开口的补丁 (0.5 或 1 mil):	600 张/卷	- 注册全息清漆:	1200 张/卷
- 带有磁性芯片开口的补丁 (0.5 或 1 mil):	600 张/卷	- 其他可用薄膜(备案)。	

端口/连接

- USB (1.0、1.1、2.0、3.0)。
- 以太网 TCP-IP 10BaseT、100BaseT(流量状态显示灯)。
- 802.11b/g 无线连接(可选)。

显示屏

- LED
- 打印机的图形化通知¹:
 - 送卡器中卡片用尽/即将用尽。
 - 清洁警报。
 - 色带或薄膜已用完警报。
 - 其他。
- 可选 LCD

¹ 取决于所用的 Windows 版本



PRIMACY LAMINATION

软件

- 随附 Windows® 版 Evolis Premium Suite®:
 - 打印机驱动程序。
 - Evolis 打印中心, 用于管理和配置打印机
 - Evolis 打印机管理器, 用于双向发送图形化通知¹。
 - 与 Windows® 系统兼容 (XP SP3 以上)。
- PRIMACY LAMINATION 随附 cardPresso XXS。CLM (卡片覆膜模块) 未随附 CardPresso XXS。
- Linux 平台备索。
- 提供 Evolis Premium SDK 备索。

¹ 需要安装 .net 4.0 客户端配置文件

保修条款

- 3 年保修 (打印机、覆膜组件和打印头)¹。
- 提供延长保修 (请联系 Evolis 经销商)。

¹ 保修需严格遵守相关使用与维护条款且需使用 Evolis High Trust® 色带

尺寸和重量

- 尺寸 (高 x 长 x 宽): 269 x 205 x 753 mm。
- 重量: 10 kg。

安全

- Kensington® 安全锁位置。
- 用于磁条编码的数据加密。

Primacy Lamination 包装内容

- 打印机。
- 覆膜模块。
- CD-ROM 内含打印机驱动程序、用户手册。
- CardPresso XXS 软件。
- 打印机和覆膜模块清洁材料。
- USB 线缆。
- 输出托盒和废卡托盒 (用于无覆膜模块的 PRIMACY)。
- 2 x 电源组件。
- 2 x 电源线 (随区域而异)。
- 机械连接器“压架”。
- 1 本报修手册。

CLM 包装 (卡片覆膜模块以独立可选方式出售) - 覆膜模块内容

- 覆膜模块。
- CD-ROM 内含打印机驱动程序、用户手册。
- 覆膜模块清洁材料。
- 输出托盒。
- 1 x 电源组件。
- 1 x 电源线 (随区域而异)。
- 机械连接器“压架”。
- 1 套红外线连接套件。
- 1 本报修手册。



PRIMACY LAMINATION

选件和配件

- 可用颜色:火焰红。
- 双面升级套件。
- 编码选件:
 - 可使用附加模块进行现场组合和安装。
 - 磁条编码器。
 - 芯片接触工作站。
 - 智能卡编码器。
 - 非接触式卡片编码器。
 - 其他编码器备索。
- LCD。
- 其他用于管理不同类型薄膜的覆膜模块。

认证信息与符合性声明

- CE、FCC、ICES、VCCI、CCC、KC、BIS。
- RoHS。
- 13.56 MHz、PLL/ASK/半双工操作。

电源

- 打印机电源组件:AC 100-240 伏、50-60 Hz 1.7 A / DC 24 伏 – 2.71 A。
- 覆膜模块电源组件:AC 100-240 伏、50-60 Hz 2 A/ DC 24 伏 – 6.25 A。

环境

- 最低/最高工作温度:15 °C / 30 °C (59 °F / 86 °F)。
- 湿度:20% ~ 65% 无冷凝。
- 最低/最高贮藏温度:-5 °C / +70 °C (23 °F / 158 °F)。
- 贮藏湿度:20% ~ 70% 无冷凝。
- 运行时通风:空气自由流通。



PRIMACY LAMINATION

附录 B

合规性声明

本章节提供 Evolis 打印机的相关认证信息。

符合性声明

有关无线电设备安全和电磁兼容性 (RED 2014/53/UE、BT 2014/35/UE、CEM 2014/30/UE 指令) 及 (RoHS2) 2011/65/EU 指令

制造商名称: Evolis
制造商地址: 14, avenue de la Fontaine
Z.I. Angers Beaucouzé
49070 Beaucouzé, France

设备名称: Primacy
制造年份: 2016 年 6 月

本人 (即下方签署人)

Serge Olivier

郑重声明上述产品符合欧盟相关基本要求 (特别是欧盟 RED 2014/53/UE、BT 2014/35/UE、CEM 2014/30/UE 指令及 (RoHS2) 2011/65/EU 指令), 具体如下:

条款 3.1 a: (电磁兼容性保护要求)

适用的安全标准 EN60950-1: 2006 + A11 + A1 + A12 + A2
EN50364: 2010

条款 3.1 b: (电磁兼容性保护要求)

适用的 EMC 标准 EN55032: 2012
EN55024: 2010
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-3: 2013
EN301489-3: 2013 (V1.6.1)

条款 3.2: (合理利用无线电频谱, 避免产生不必要干扰)

适用的 EMC 标准 EN300330-2 V1.6.1

签署人 (全名): Serge Olivier

职务: 研发总监

日期: 2016 年 6 月 30 日

签字:

欧洲 - 仅限挪威: 本产品设计用于相电压为 230V 的 IT 电源系统, 接地须采用极化三线电源线。

FI: "Laite on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan"

SE: "Apparatet skall anslutas till jordat uttag"

NO: "Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt"

DK: "Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord".

美国联邦通信委员会 (FCC) 通告

美国无线电频率干扰



Primacy 系列打印机符合以下规定: FCC 第 15 部分 A 章第 15.107(a) 和 15.109(a) 节 B 类数字设备。

其他信息:

本设备经过测试, 符合联邦通信委员会 (FCC) 标准第 15 部分中对 B 类数字设备的规定。这些限制旨在提供合理防护, 防止此类设备在居住区使用时产生有害干扰。本设备会产生、使用并可能会发出无线电频率。如未正确安装和使用, 可能会对无线电通信产生有害干扰。但不担保具体安装设备中不会产生此类干扰。如果本设备确实对无线电或电视信号接收产生有害干扰 (可通过关闭设备后再打开进行确定), 希望用户采取以下措施:

- 调整接收天线的方向或位置。
- 将设备远离收音机或电视机。
- 将设备和接收器分别连接不同电路的电源插座。
- 咨询供应商或经验丰富的无线电/电视技术人员。

必须使用屏蔽双绞线以符合 FCC 标准第 15 部分的 B 类设备规定。

根据 FCC 标准第 15.21 部分的规定, 如未经 Evolis 公司书面批准而对本设备进行任何改装或修改, 则可能导致或产生有害干扰, 并因此丧失 FCC 有关操作本设备的授权。

在 RFID 模块运行时, 建议与用户保持 20 cm 的距离。

本设备符合适用于加拿大工业部关于免许可证无线电设备的 RSS 标准。满足以下两个条件方能授权使用: (1) 设备不得导致阻塞且 (2) 设备用户必须接受遇到的任何无线电-电气阻塞, 即使正常运行中包含这种情况也是如此。

对日本无线电频率的干扰 (VCCI)



根据日本电磁干扰控制委员会 (VCCI) 的标准, 本设备属于 B 类产品。在居民区内或附近使用可能引起无线电干扰, 为此, 应采取相应的防护措施。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바랍니다. 가전제품의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.



PRIMACY LAMINATION

附录 B

合规性声明

本章节提供 Evolis 打印机的相关认证信息。

符合性声明

有关无线电设备安全和电磁兼容性 (RED 2014/53/UE、BT 2014/35/UE、CEM 2014/30/UE 指令) 及 (RoHS2) 2011/65/EU 指令

制造商名称: Evolis
制造商地址: 14, avenue de la Fontaine
Z.I. Angers Beaucouzé
49070 Beaucouzé, France
设备名称: CLM (Card Lamination Module)

制造年份: 2016 年 6 月

本人 (即下方签署人)

Serge Olivier

郑重声明上述产品符合欧盟相关基本要求 (特别是欧盟 RED 2014/53/UE、BT 2014/35/UE、CEM 2014/30/UE 指令及 (RoHS2) 2011/65/EU 指令), 具体如下:

条款 3.1 a: (电磁兼容性保护要求)

适用的安全标准 EN60950-1: 2006 + A11 + A1 + A12 + A2
EN50364: 2010

条款 3.1 b: (电磁兼容性保护要求)

适用的 EMC 标准 EN55032: 2012
EN55024: 2010
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-3: 2013
EN301489-3: 2013 (V1.6.1)

条款 3.2: (合理利用无线电频谱, 避免产生不必要干扰)

适用的 EMC 标准 EN300330-2 V1.6.1

签署人 (全名): Serge Olivier

职务: 研发总监

日期: 2016 年 6 月 30 日

签字:

欧洲 - 仅限挪威: 本产品设计用于相电压为 230V 的 IT 电源系统, 接地须采用极化三线电源线。

FI: "Laite on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan"

SE: "Apparatet skall anslutas till jordat uttag"

NO: "Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt"

DK: "Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord".

美国联邦通信委员会 (FCC) 通告

美国无线电频率干扰



Primacy 系列打印机符合以下规定: FCC 第 15 部分 A 章第 15.107(a) 和 15.109(a) 节 B 类数字设备。

其他信息:

本设备经过测试, 符合联邦通信委员会 (FCC) 标准第 15 部分中对 B 类数字设备的规定。这些限制旨在提供合理防护, 防止此类设备在居住区使用时产生有害干扰。本设备会产生、使用并可能会发出无线电频率。如未正确安装和使用, 可能会对无线电通信产生有害干扰。但不担保具体安装设备中不会产生此类干扰。如果本设备确实对无线电或电视信号接收产生有害干扰 (可通过关闭设备后再打开进行确定), 希望用户采取以下措施:

- 调整接收天线的方向或位置。
- 将设备远离收音机或电视机。
- 将设备和接收器分别连接不同电路的电源插座。
- 咨询供应商或经验丰富的无线电/电视技术人员。

必须使用屏蔽双绞线以符合 FCC 标准第 15 部分的 B 类设备规定。

根据 FCC 标准第 15.21 部分的规定, 如未经 Evolis 公司书面批准而对本设备进行任何改装或修改, 则可能导致或产生有害干扰, 并因此丧失 FCC 有关操作本设备的授权。

在 RFID 模块运行时, 建议与用户保持 20 cm 的距离。

本设备符合适用于加拿大工业部关于免许可证无线电设备的 RSS 标准。满足以下两个条件方能授权使用: (1) 设备不得导致阻塞且 (2) 设备用户必须接受遇到的任何无线电-电气阻塞, 即使正常运行中包含这种情况也是如此。

对日本无线电频率的干扰 (VCCI)



根据日本电磁干扰控制委员会 (VCCI) 的标准, 本设备属于 B 类产品。在居民区内或附近使用可能引起无线电干扰, 为此, 应采取相应的防护措施。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바랍니다. 가전제품의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.



PRIMACY
LAMINATION

附录 C

编码选件

部分型号 Evolis 打印机配备编码系统，用于个性化设置磁条、接触式和非接触式智能卡。
打印机中最多可安装三类编码器（磁条、接触式和非接触式智能卡），具体取决于打印机型号。

磁条编码

配备磁条编码器的打印机与基本卡片打印机的工作原理毫无二致。

Evolis 编码器进行磁条编码时一次完成，然后运行数据检查。

只需在 Evolis 打印中心内轻轻一击即可配置为高抗磁力 (HiCo) 或低抗磁力 (LoCo)。不过，Evolis 磁条编码器出厂默认配置为高抗磁力 (HiCo)，除非为 JIS2 编码器。

磁条编码器的位置

磁条编码器可以是出厂预装模块，也可以由 Evolis 经销商现场安装。读写头位于打印头前面，卡片经过路径的下方。卡片编码始终在打印前完成。



只能使用符合 ISO 7810 和 ISO 7811 标准以及 JIS2 的磁条卡。
磁条必须嵌入卡片中，方可正常使用。
切勿使用胶粘式磁条卡片。

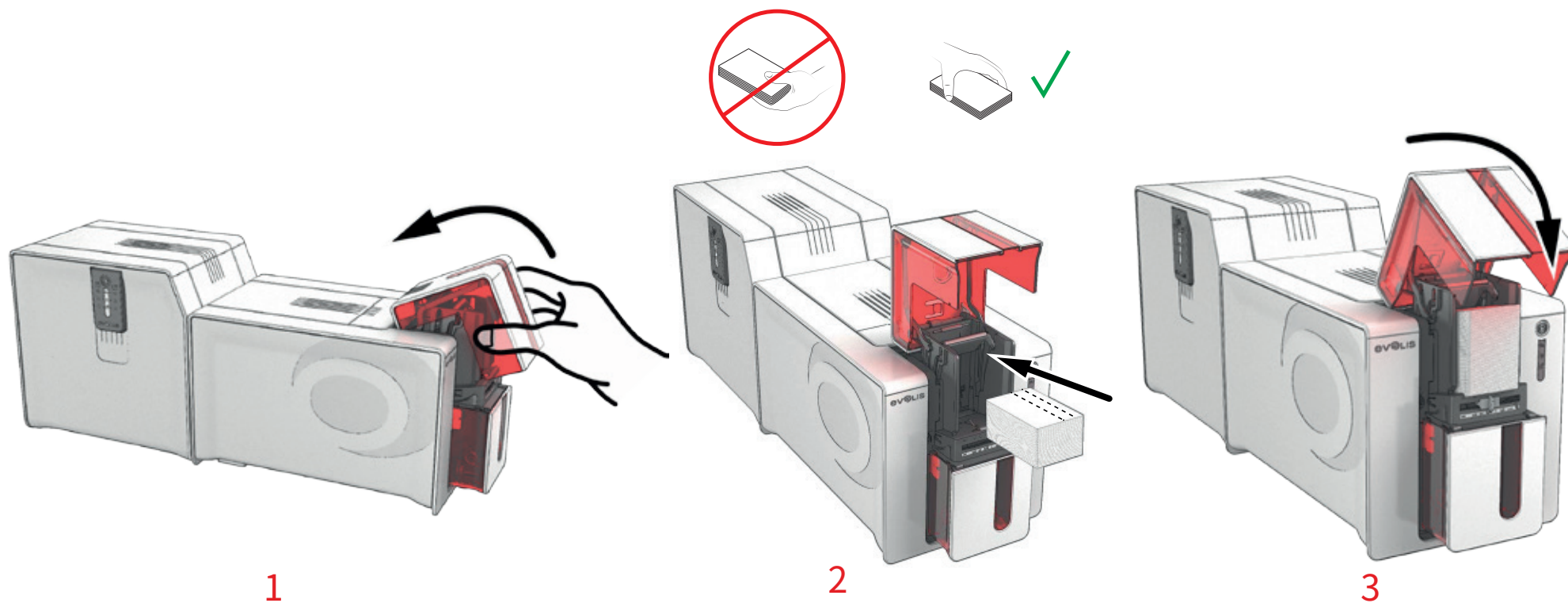


PRIMACY LAMINATION

卡片放置

将磁条卡片放入送卡器时,磁条面向下,如下图所示:

- 1 所发生事件的说明。
- 2 最多可插入 100 张磁条卡片 (每张厚 0.76 mm)。如图所示放入卡片 (磁条位于右侧)。
- 3 关闭送卡器。





PRIMACY LAMINATION

配置 Evolis 打印中心

首次安装 Evolis 打印中心后，必须配置磁条编码器的功能。右键单击打印机名称，随后单击“属性”，即可通过 Evolis 打印中心访问磁条编码器功能。

“磁条编码器”对话框



依次选择**编码**、**磁条**即可打开**磁条编码器**对话框。

配置磁条可让您选择每个磁条所需的格式。查看此附录中的表格，了解有关 ISO 7811 标准的详细信息。

抗磁力可将磁条编码设置为高抗磁力 (HiCo) 或低抗磁力 (LoCo)。

通过应用程序编码可通过 Windows® 应用程序 (例如 Word) 对磁条卡片进行编码。位于符号“|”和“|” (或用户定义的其他符号) 之间的文本字段会被打印驱动程序解读为编码命令。



依次选择**维护**、**磁条编码器对话框**、**磁条编码**，可在此窗口中对一个或多个磁条直接编码，只需选中相应磁条，然后根据磁条配置输入编码数据即可。单击**磁条编码**启动编码流程。



PRIMACY
LAMINATION

清洁磁条编码器

磁条编码器读写头需要定期维护, 从而确保卡片编码数据的完整性。

使用 T 形湿卡对打印机进行深度清洁时, 会同时对磁条编码器进行清洁 (参见本手册的“维护”章节了解更多信息)。

使用清洁卡在打印机内反复清洁传送辊、清洁辊、打印头和磁条编码器读写头。

如果在两次打印机例行清洁之间, 多张卡片出现读写故障, 建议手动运行打印机深度清洁程序 (请参见本手册的“维护”章节了解具体步骤)。

ISO 7811 磁条编码标准

磁条编号	分隔符	磁条密度	字符类型	字符数
磁道 1	^	210 dpi ¹	字母数字 (ASCII 32-95) ²	79 ³
磁道 2	=	75 dpi ¹	数字 (ASCII 48-62) ²	40 ³
磁道 3	=	210 dpi ¹	数字 (ASCII 48-62) ²	107 ³

¹ 每英寸点数

² 不包括“?”字符

³ 包含字符“Start、Stop 和 LRC”。磁条编码器会自动生成这些字符。



PRIMACY LAMINATION

接触式智能卡编码

配备智能卡接触工作站的打印机与基本卡片打印机的工作原理毫无二致。Evolis 智能卡接触工作站用于根据 ISO 7816-2 标准对芯片编程。

Evolis 的产品目录中还提供了配备芯片接触工作站和内嵌编码器的打印机。这些编码器通过 USB 接口与 PC 连接, 不允许通过以太网进行编码。

接触工作站位置

接触式工作站可以是出厂预装模块, 也可以由 Evolis 经销商现场安装。它位于打印头后面, 卡片经过路径的上方。要与智能卡接触, 接触工作站会向下移动接近智能卡。智能卡的编程序列始终在打印前完成。



只能使用符合 ISO 7816-2 标准的智能卡。
切勿在芯片上打印。

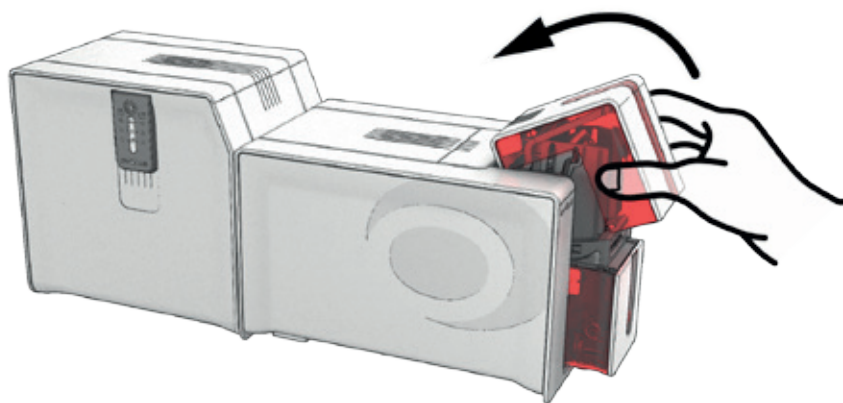


PRIMACY LAMINATION

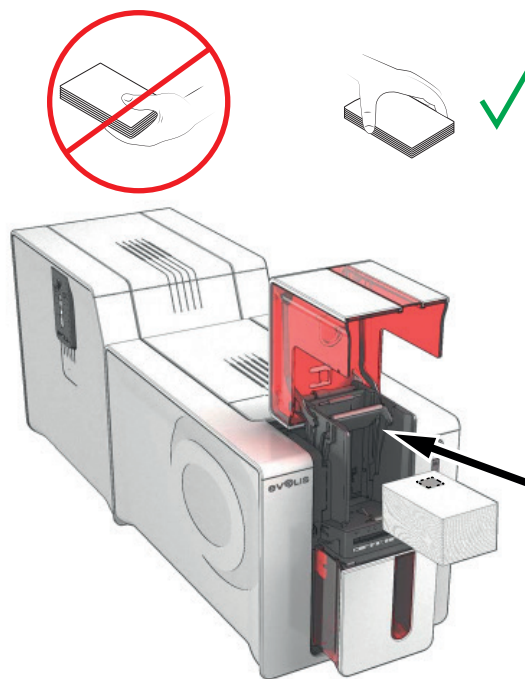
卡片放置

将智能卡放入送卡器时, 芯片应朝上, 如下图所示:

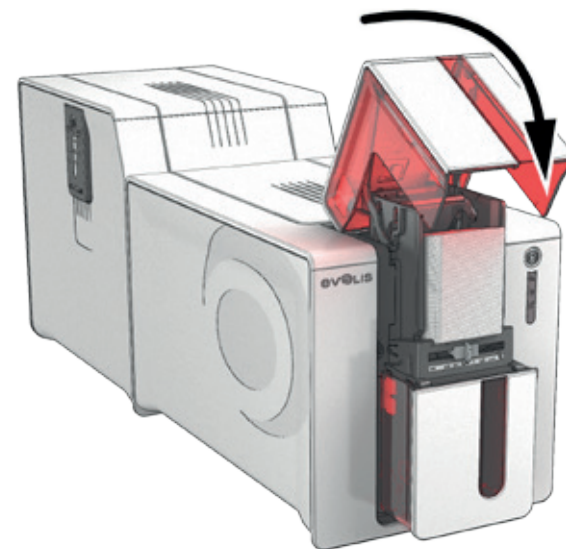
- 1 根据图示打开送卡器。
- 2 最多可插入 100 张磁条卡片 (每张厚 0.76 mm, 芯片朝上)。如图所示托住并插入卡片。
- 3 关闭送卡器。



1



2



3



PRIMACY LAMINATION



请参阅“Evolis 打印机编程指南”，了解智能卡编程的详细信息；有关卡片信号配置问题，请查阅选件安装手册。



要进行接触式智能卡编码，您可使用 cardPresso 软件或 Evolis Premium SDK 和相关编码器的 SDK。



不应打印在芯片上，这么做会损坏芯片。



PRIMACY LAMINATION

接触式智能卡编码

Evolis 打印机可能配备编码设备用于非接触式智能卡 (RFID) 编码, 其中包含编码模块和集成天线。

此类模块的集成必须由专业人员操作。Evolis 的产品目录中提供了内嵌编码器的打印机, 适用于非接触式芯片编码。

这些编码器通过 USB 接口与 PC 连接, 不允许通过以太网进行编码。

非接触式卡片种类繁多, 每种卡片的具体技术属性均与相应的编码器类型相关。请联系 Evolis 经销商了解详细信息。

天线位置 (或包含天线的编码器位置)

使用特定命令可将卡片置于天线附近, 使卡片位于其无线电覆盖范围内。

此时, 开始读取卡片数据或在卡片中写入数据。

智能卡的编程序列始终在打印前完成。

卡片放置

非接触式编程对于卡片位置并没有具体限制 (除非卡片带有其他编码技术: 磁条和/或接触式触点)。

但是, 组件不断地缩小尺寸使得卡片配备了微型天线。

鉴于此, 请联系卡片供应商, 进一步了解此类微型天线在卡片中的位置, 以便卡片尽可能靠近编码器的天线, 这样就可实现最佳卡片编码效果。



PRIMACY LAMINATION

计算机连接

如果编码器带有 USB 接口,则可将其连接到打印机的内置 USB 集线器,或使用 USB 数据线直接连接到计算机。
如果是前者,打印机 USB 数据线先用来驱动打印机,然后通过计算机驱动编码器。



请参阅“Evolis 打印机编程指南”,了解非接触式智能卡编程的详细信息。



要进行非接触式智能卡编码,您可使用 cardPresso 软件或 Evolis Premium SDK 和相关编码器的 SDK。